

D Schienensysteme

1.15 TRUMPF 95

F Systèmes de rail

1.15 TRUMPF 95

E Track Systems

1.15 TRUMPF 95

AB ilmonte

AB ILMONTE
Nattflyvägen 7
SE-313 50 ÅLED
Tel. +46-(0)35-181940

www.ilmonte.se
sales@ilmonte.se







Gerrits
























Legende

Légende / Legend







Seilführungsarten / Types de guidage de drisse / Types of Cord Operation

-  Schleuderschiene / Rail au jeté / Walk-Along Track
-  Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation
-  Untenliegende Seilführung / Guidage de drisse inférieur / Bottom Cord Operation
-  Innenliegende Seilführung / Guidage de drisse intérieur / Inboard Cord Operation
-  Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation
-  Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation























Maße & Gewichte / Dimensions & poids / Dimensions & Weight

-  Länge / Longueur / Length
-  Breite / Largeur / Width
-  Höhe / Hauteur / Height
-  Sonderlänge / Coupe sur mesure / Cut Length
-  Durchmesser / Diamètre / Diameter
-  Radius / Rayon / Radius
-  Stärke / Epaisseur / Thickness
-  Gewicht / Poids / Weight
-  Tragfähigkeit / Charge / Load capacity (ELL/R)
-  Rollenlänge, Seillänge / Longueur pièces, Longueur drisse / Roll Lengths, Rope Lengths
-  Zugstangenabstand / Distance entre crochets/points de suspension / Pipe Batten Distance
-  Rohrmodullänge / Largeur module / Tube Module Lengths
-  Max. Behangbreite / Largeur max. de la toile / Max. Screen Surface Width
-  Außenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions extérieures (l x h) / Outside Screen Dimension (w x h)
-  Innenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions intérieures (l x h) / Inside Screen Dimension (w x h)
-  Trommelaufnahme / Support de tambour / Reel Winding
-  Spannweg / Course de tension / Tensioning Travel
-  Abhängeabstand / Distance de suspension / Suspension Distance
-  Einbauraum / Volume de montage nécessaire / Integration Clearance
-  Farben / Coloris / Colours
-  Nach Kundenwunsch / Selon demande du client / Custom fit on demand

Antriebe / Systèmes d'entraînement / Motors

-  Walk-Along
-  Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation
-  TRAC-DRIVE
-  FRICTION-DRIVE
-  Zahnriemenantriebe / Systèmes d'entraînement par courroie crantée / Timing Belt Drive
-  Kettenantriebe / Systèmes d'entraînement par chaîne / Chain Drive

Sonstiges / Divers / Other

-  Zuggeschwindigkeit / Vitesse de tirage / Curtain Speed
-  Zugkraft / Force de traction / Drag Force
-  Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levage / Lifting Speed
-  Hubhöhe / Hauteur de levage / Stroke
-  Verpackungseinheit / Unité de conditionnement / Packing Unit
-  Informationen / Informations / Information
-  Zusätzliche Hinweise / Informations complémentaires / Additional Information
-  Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instruction Manual
-  Leistung / Puissance / Power
-  Aufprojektion / Projection face / Front Projection
-  Rückprojektion / Rétroprojection / Rear Projection
-  Betrachtungswinkel in Grad / Angle de vision en degrés / Viewing Angle in Degrees
-  Leuchtdichtefaktor β (DIN 19045), horizontal / Degré de luminance β (DIN 19045), horizontal / Gain (DIN 19045), horizontal
-  Material / Matériau / Material
-  Baustoffklasse / Classement au feu / Flame Retardant Classification
-  Mit Akustikzertifikat / Avec certificat acoustique / Acoustic Certificate Available
-  Anzahl Stromabnehmer / Nombre de collecteurs / Number of Contactors
-  Einschaltdauer Motor (Kurzzeitbetrieb, konstante Belastung) / Facteur de marche moteur (intervalles d'utilisation courts, charge constante) / Duty Cycle (short intervals, constant load)
-  Mit Schutzkasten, zweilagig / Avec carter, double couche / With Protective Box, two layers
-  Ohne Schutzkasten, zweilagig / Sans carter, double couche / Without Protective Box, two layers
-  Anschlusswerte Motor / Caractéristiques électr. moteur / Motor Voltage
-  Schutzart / Indice de protection / Degree of protection (IP-Code - EN 60529)



Das kompakte, leichte und multifunktionell einsetzbare Schienensystem

Le rail multifonction : compact, léger, silencieux / Lightweight, Compact, Versatile Track System

TRUMPF 95 ist eine Vorhangsschiene für mittelschwere bis schwere Stoffe.

Einsatzmöglichkeiten:

- Im Bühnen- und Studiobereich.
- Bei komplexen Schienenführungen mit Kurven und Weichen.

Montagearten:

- Deckenmontage.
- Rohrhookenmontage z.B. an Traversen oder Laststangen.
- Montage an Wandarmen.

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.
- Seitliche Seilführung.
- Obenliegende Seilführung.
- Doppelte, obenliegende Seilführung.

Motorische Antriebe inklusive G-FRAME 54 Steuerung, für fixe und variable Geschwindigkeit:

- FRICTION-DRIVE nur für Schleuderschiene.
- TRAC-DRIVE für seitliche Seilführung und obenliegende Seilführung.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitt.
- 2 Schienenschnitt mit Laufwagen.

TRUMPF 95 est un rail adapté pour des tissus d'un poids moyen ou lourd, et pour des éléments de décor légers.

Applications :

- La patience idéale pour tout type de scène ou studio TV.
- Permet de réaliser des formes complexes.

Types de sous-construction :

- Montage plafond / support solide.
- Montage par crochets sur tube (poutres, porteuses).
- Montage sur consoles murales.

Variantes de manoeuvre de rideau :

- Entraînement au jeté.
- Entraînement par guidage de drisse latéral.
- Entraînement par guidage de drisse supérieur.
- Entraînement par double guidage de drisse supérieur.

Entraînements motorisés et unité de commande type G-FRAME 54, pour vitesse fixe ou variable :

- FRICTION-DRIVE entraînement sans drisse.
- TRAC-DRIVE pour entraînement par guidage de drisse latéral et par guidage de drisse supérieur.

Images :

- 1 Coupe du rail.
- 2 Coupe du rail avec chariot.

TRUMPF 95: A curtain track for medium and heavy duty applications.

Applications:

- Perfect for stage and studio.
- Allows complex configurations such as curves and switching points.

Installation options:

- Direct ceiling mounting.
- Hook clamp installation for use on truss and pipe battens.
- Wall mount bracket.

Curtain track options:

- Walk-along track.
- Side cord operation.
- Top cord operation.
- Double top cord operation.

Motor options for use with G-FRAME 54 control system (fixed or variable speed):

- FRICTION-DRIVE for one way operation.
- TRAC-DRIVE for side cord and top cord.

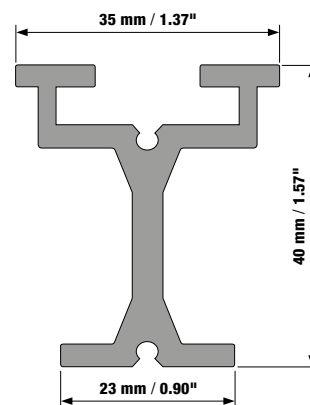
Images:

- 1 Track section.
- 2 Track section with runner.



TRUMPF 95

1



Maßstab / Echelle / Scale 1:1

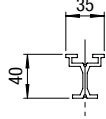
2



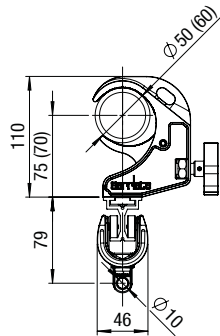


Vermaßung

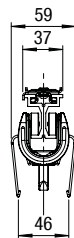
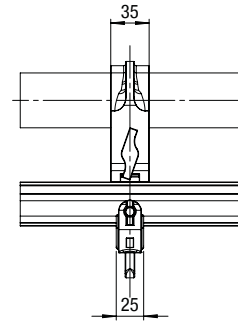
Dimensions / Dimensioning



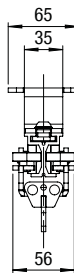
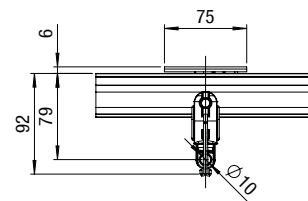
TRUMPF 95



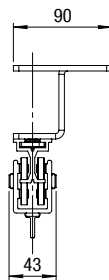
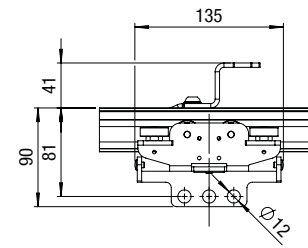
G-CLAMP Direktabhängung und G3-Silence 2-Rad-Laufwagen / G-CLAMP fixation directe et chariot simple G3-Silence / G-CLAMP direct suspension and G3-Silence 2-Wheel Runner



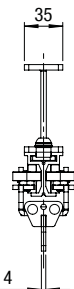
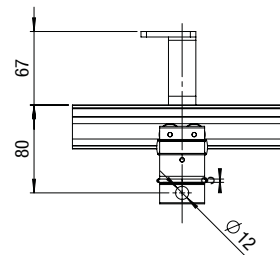
G-TWIST Deckenmontagehalter und G3-Silence 2-Rad-Laufwagen mit Vorhanghaken / G-TWIST plaque de fixation plafond et chariot simple G3-Silence avec crochet pour rideau / G-TWIST Ceiling Mount Bracket and G3-Silence 2-Wheel Runner with Curtain Hook



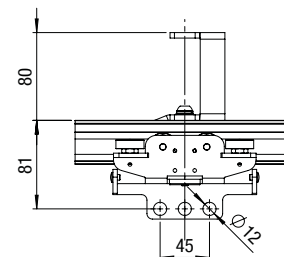
Abhängung für seitliche Seilführung und Laufwagen HD / Suspension pour guidage de drisse latéral et chariot conducteur HD / Suspension for side cord operation and HD Master Runner



Abhängung für obenliegende Seilführung und 4-Rad-Laufwagen / Suspension pour guidage de drisse supérieur et chariot double / Suspension for top cord operation and 4-Wheel Runner



Abhängung für doppelt obenliegende Seilführung und Laufwagen HD / Suspension pour double guidage de drisse supérieur et chariot conducteur HD / Suspension for double top cord operation and HD Master Runner

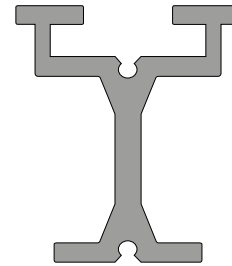









Alle Maße in mm / Toutes les dimensions en mm / All dimensions in mm



Technische Daten

Données techniques / Technical Data



Farben / Coloris / Colours		Schwarz oder natur eloxiert / Noir ou alu anodisé / Black or anodized silver
Gewicht / Poids / Weight		900 g/lfm (9.6 oz/ft)
Profillängen / Longueur profilé / Length of Section		max. 6,0 m (19'8")
Min. Biegeradius / Rayon cintrage mini. / Min. Curve Radius		0,5 m (19.6")
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner		10 kg (22 lbs)
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner		20 kg (44 lbs)
Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner		35 kg (77 lbs)

Belastungsangaben

Capacité de charge / Load Capacity

Grundlage für Angaben zu Traglasten sind Dimensionierungen nach DGUV Information 215-313 (früher BGI 810-3) und DIN 56950-1. Bauteile, die an die Schiene als Teil einer Abhängung angebracht werden sind im Sinne der DIN 56950-1 für die doppelte Nennbelastung ausgelegt. Dabei ist ein Beiwert für dynamische Kräfte von 1,2 berücksichtigt worden. Sollten bei der Anwendung höhere dynamische Faktoren zu erwarten sein, müssen die Werte für Traglasten dementsprechend gemindert werden. Schienen und deren Wagen wurden als Lastaufnahmemittel ähnlich wie Laststangen betrachtet. Die Traglasten in den Schienentabellen berücksichtigen den Typ der Aufhängung. Wandarme werden als Anschlagpunkte im Bauwerk angesehen und dementsprechend bemessen.

La base du dimensionnement sont les indications selon DGUV Informations 215-313 (anciennement BGI 810-3) et DIN 56950-1. Des composants faisant partie d'une suspension du rail sont dimensionnés selon DIN 56950-1 pour le double de leur surcharge nominale (Nennbelastung) incluant un coefficient dynamique de 1,2. Si des facteurs dynamiques plus importantes sont prévisibles lors d'une utilisation, il faut diminuer les surcharges indiquées en conséquence. Les rails et leurs chariots sont considérés comme moyen porteur en équivalent aux porteuses (Lastaufnahmemittel selon DIN 56950-1). Les surcharges indiquées aux tableaux prennent en compte le type de suspension. Les consoles murales sont considérées comme des points de fixation dans le bâtiment selon DGUV et dimensionnées en conséquence.

The basis for dimensioning are considerations according to DGUV Information 215-313 (formerly BGI 810-3) and DIN 56950-1. Components being part of suspensions are dimensioned according to DIN 56950-1 for the double of their nominal load. A factor of 1,2 for dynamic forces is taken into account. If due to the use a higher dynamic factor is expected, the indicated loads need to be reduced accordingly. Tracks and their runners are considered as loadbearing devices like fly-bars (Lastaufnahmemittel according to DIN 59650). The indicated loads take into account the type of suspension. Wall mount brackets are considered as attachment points in buildings according to DGUV and dimensioned accordingly.



Belastungsdiagramme

Tableau des charges / Safe Working Load SWL

Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

Toutes les charges sont calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All values based on a safety coefficient of 3.

1.15 TRUMPF 95 Mit Standard Nutenstein Standard / Avec ecrou autobloquant / With Camlock Nut: 3115 0144

Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]		Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]	
2,00 m	25 kg		20 kg/m		40 kg	
1,75 m	33 kg		30 kg/m		53 kg	
1,50 m	44 kg		36 kg/m		54 kg	
1,25 m	49 kg		43 kg/m		54 kg	
1,00 m	49 kg		53 kg/m		53 kg	
0,50 m	49 kg		107 kg/m		54 kg	

1.15 TRUMPF 95 Mit Einschub Nutenstein / Avec ecrou en T / With Adjustable Nut: 3115 0111

Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]		Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]	
2,00 m	25 kg		20 kg/m		40 kg	
1,75 m	33 kg		30 kg/m		53 kg	
1,50 m	44 kg		47 kg/m		71 kg	
1,25 m	64 kg		56 kg/m		70 kg	
1,00 m	64 kg		71 kg/m		71 kg	
0,50 m	64 kg		141 kg/m		71 kg	

1.15 TRUMPF 95 Mit HD Nutenstein / Avec ecrou HD / With HD Adjustable Nut: 3115 0152

Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]		Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]	
2,00 m	25 kg		20 kg/m		40 kg	
1,75 m	33 kg		30 kg/m		53 kg	
1,50 m	44 kg		47 kg/m		71 kg	
1,25 m	64 kg		70 kg/m		87 kg	
1,00 m	79 kg		87 kg/m		87 kg	
0,50 m	79 kg		174 kg/m		87 kg	

Referenzen

Références / References

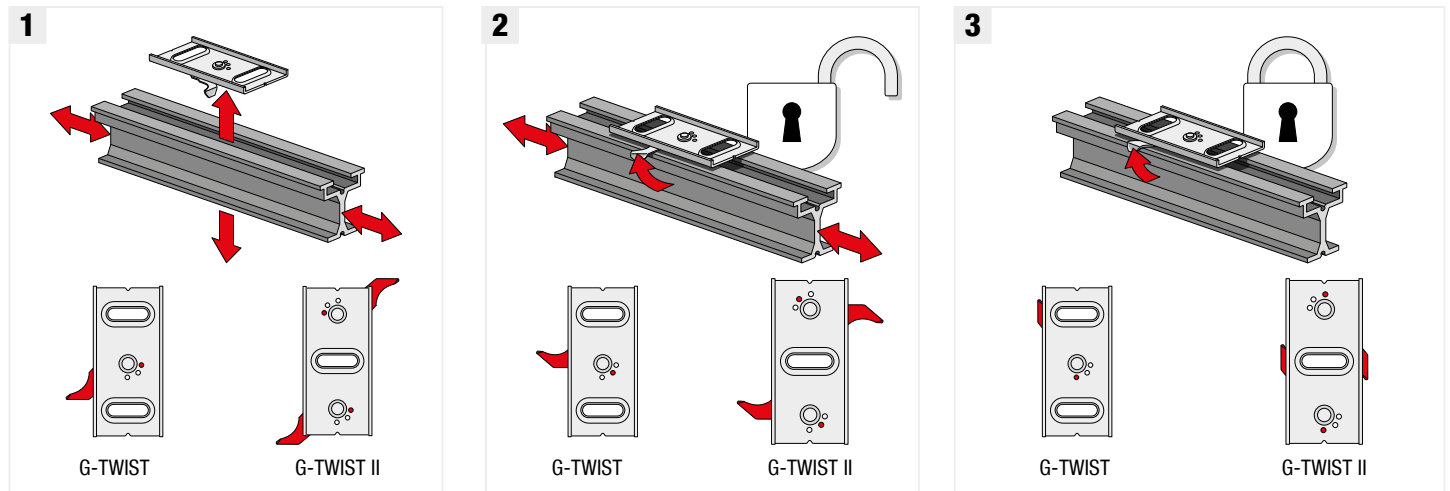


//Photo: Nick Pagliante, Iwan Baan / Design: Petra Blaisse Inside Outside / Milstein Hall, Cornell University – Ithaca, New York, USA / Blackout curtain on TRUMPF 95 track using FRICTION-DRIVE motors



G-TWIST

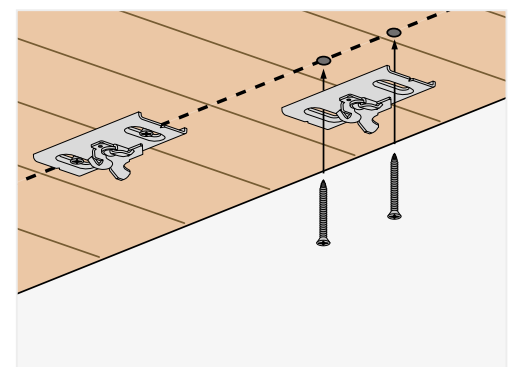
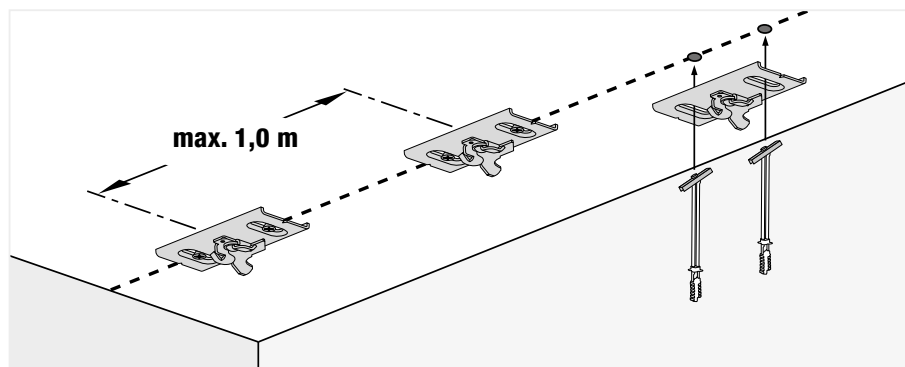
G-TWIST: Schienenmontage / Schienenmontage / Schienenmontage



G-TWIST: Deckenmontagehalter / Plaque de fixation plafond / Ceiling Mount Bracket

Montage auf Gipskartondecke / Installation sur plafond en placoplâtre / Installation on plasterboard ceiling

Montage auf Holzdecke / Montage plafond bois / Ceiling Installation



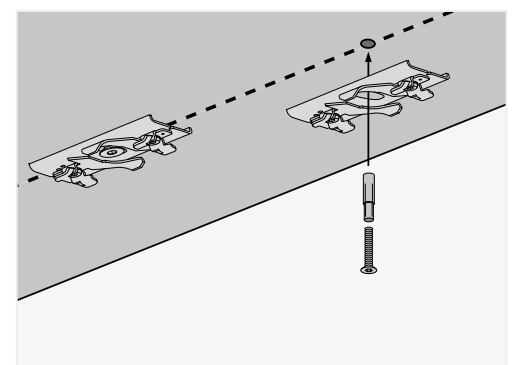
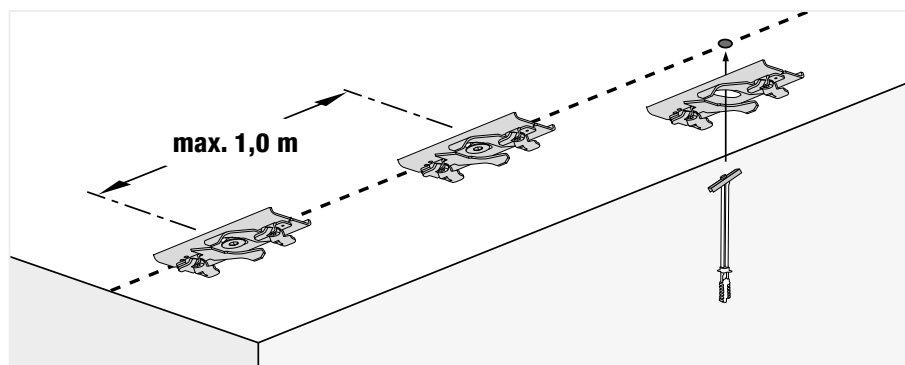
Max. Tragfähigkeit: 30 kg (in Gipskarton entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel) /
 Charge maxi : 30 kg (en plaque de plâtre en fonction de la visserie utilisés) /
 Max. Safe-Working-Load: 30 kg (in plasterboard corresponding to the used fasteners)

Tragfähigkeit: 10 kg (in Holz entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel) /
 Charge : 10 kg (en fonction du type de bois et de la visserie utilisés) /
 SWL: 10 kg (in wood corresponding to the used fasteners)

G-TWIST II: Zentralbefestigung / Central Mounting / Fixation centrale

Montage auf Gipskartondecke / Installation sur plafond en placoplâtre / Installation on plasterboard ceiling

Montage auf Betondecke / Montage plafond béton / Ceiling Installation



Max. Tragfähigkeit: 40 kg (in Gipskarton entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel) /
 Charge maxi : 40 kg (en plaque de plâtre en fonction de la visserie utilisés) /
 Max. Safe-Working-Load: 40 kg (in plasterboard corresponding to the used fasteners)

Tragfähigkeit: 60 kg (in Stahlbeton mit HKD-Anker M6) /
 Charge : 60 kg (sur support béton armé avec boulon HKD M6) /
 SWL: 60 kg (in reinforced concrete with HKD anchor M6)



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

Schleuderschienen nennt man alle Schienensysteme ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegend Teile von Hand gezogen. Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

On appelle „rail au jeté“ tout système de rail sans drisse de manoeuvre. L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main. C'est le type d'entraînement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

Track system without motor operation. Manual opening and closing of the curtain. The basic track system to move a curtain or scenery along the track.



3115 0144
Nutenstein (nicht sichtbar) / Ecrou autobloquant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



3115 8091
TRUMPF 95
G-CLAMP 48/60



3115 0981
Endanschlag / Arrêt / End Stop



3115 101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



3100 0035
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



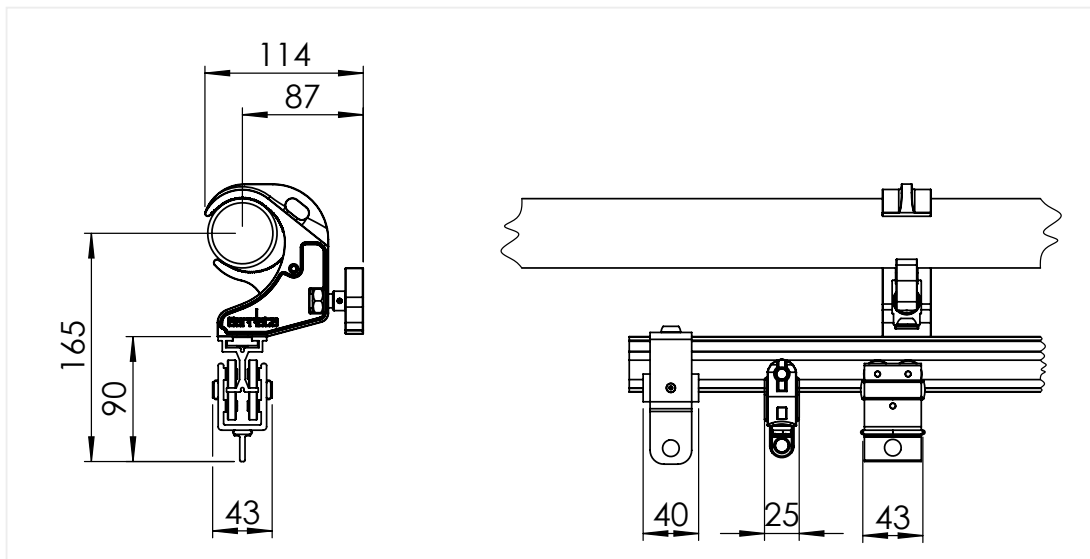
3115 0061
Schienenverbinder /
Raccord de rail /
Track Splice



3100 0061
Laufwagen HD mit Über-
zugbügel / Conducteur HD
avec patte de croisement
/ HD Runner with overlap
arm



3100 0041
4-Rad-Laufwagen / Chariot
double / 4-Wheel Runner



**Mögliche Antriebe /
Types d'entraînement /
Methods of Operation**



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Seitliche Seilführung

Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation

Die seitliche Seilführung wird angewendet, wenn eine flache und / oder schmale Einbausituation gewünscht ist.

Die seitliche Seilführung hat eine geringere Bauhöhe und ist schmaler als z.B. die obenliegende Seilführung.

Bauartbedingt ist die seitliche Seilführung am einfachsten von allen Seilführungsarten zu realisieren und stellt somit die preislich günstigste Variante der Seilführungen dar.

Zu beachten sind bei der seitlichen Seilführung folgende Punkte:

- Nur für einläufige, gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge geeignet.
- Überlappung von max. 35 cm durch Überzugbügel.

L'utilisation d'un guidage de drisse latéral est conseillée dans le cas d'encombrements réduits. La variante à guidage de drisse latéral présente une hauteur et une profondeur de construction réduites par rapport au guidage de drisse supérieur.

C'est la variante qui utilise le moins de composants, et de ce fait représente la solution la plus avantageuse.

- Cette configuration est uniquement adaptée pour patiences droites d'une longueur maximale de 12 m.
- Recouvrement central par pattes de croisement : section de croisement maxi. env. 35 cm.

Side cord operation is suitable for low clearance applications. Side cord operation systems are lower and narrower than top cord systems. Side cord operation is a basic cord guide system that is economical and easy to install.

Please note:

- Only for straight, single track applications up to 12 m (40') long.
- A curtain center overlap up to 35 cm (14") is possible by using overlap arms.



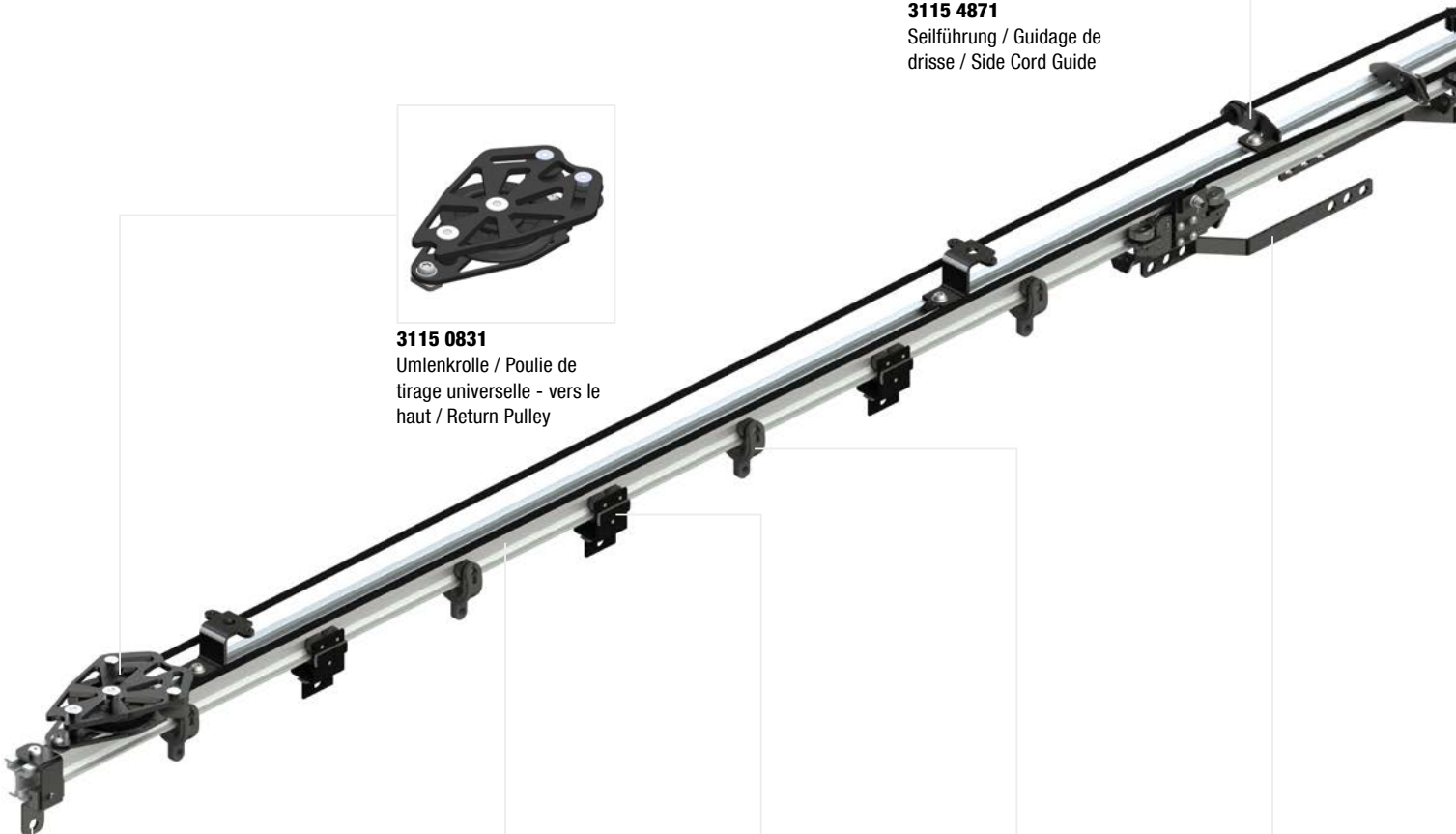
3115 0144
Nutenstein (nicht sichtbar) / Ecrou autobloquant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



3115 4871
Seilführung / Guidage de drisse / Side Cord Guide



3115 0831
Umlenkrolle / Poulie de tirage universelle - vers le haut / Return Pulley



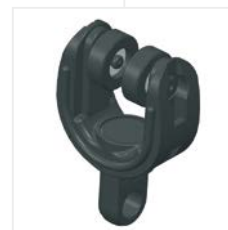
3115 0981
Endanschlag / Arrêt / End Stop



3115 101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



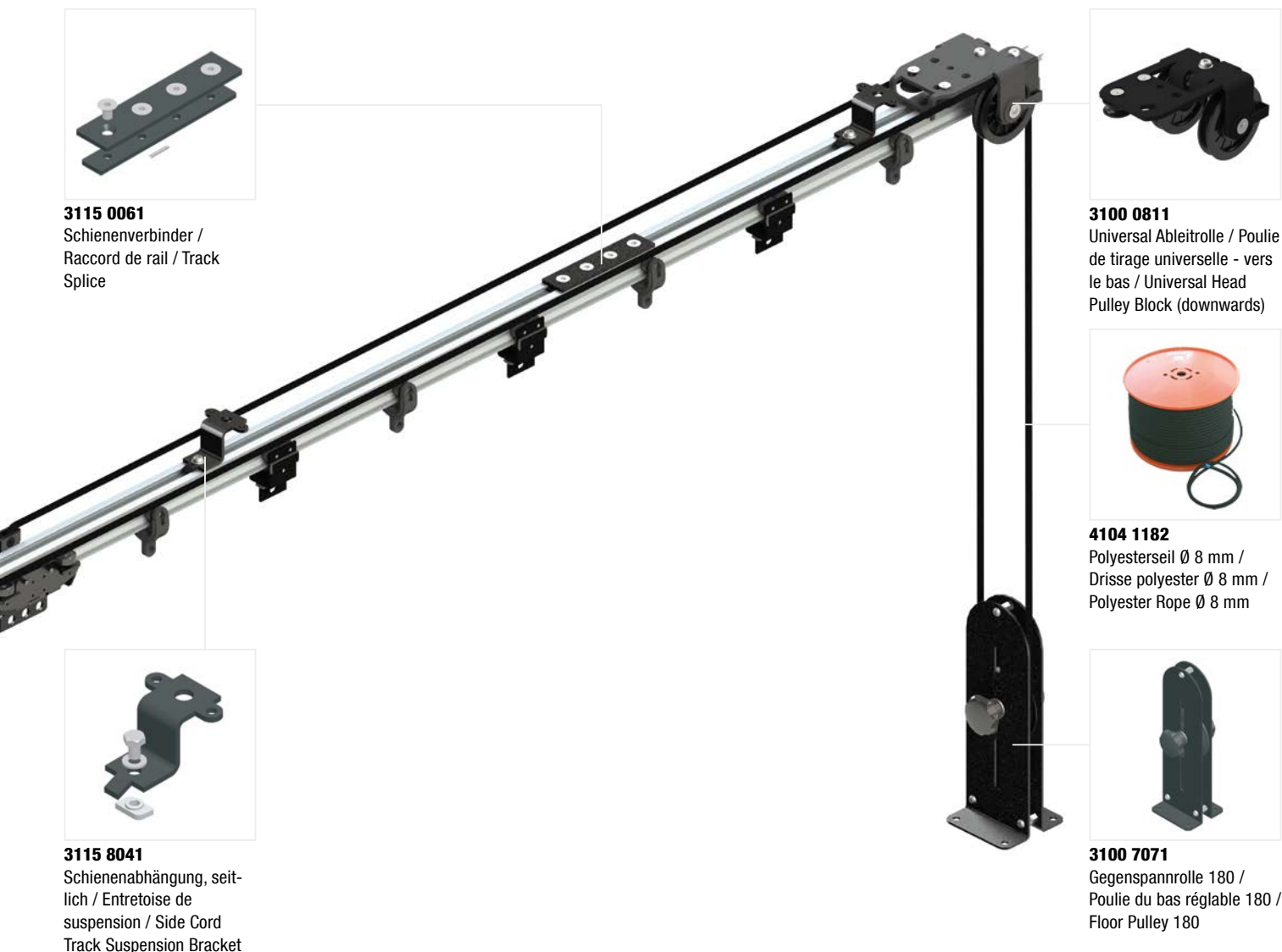
3100 0041
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



3100 0035
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



3115 4012
Zugwagen mit Überzugbügel / Chariot conducteur + patte de croisement / HD Master Runner



3115 0061
Schienenverbinder /
Raccord de rail / Track
Splice



3100 0811
Universal Ableitrolle / Poulie
de tirage universelle - vers
le bas / Universal Head
Pulley Block (downwards)



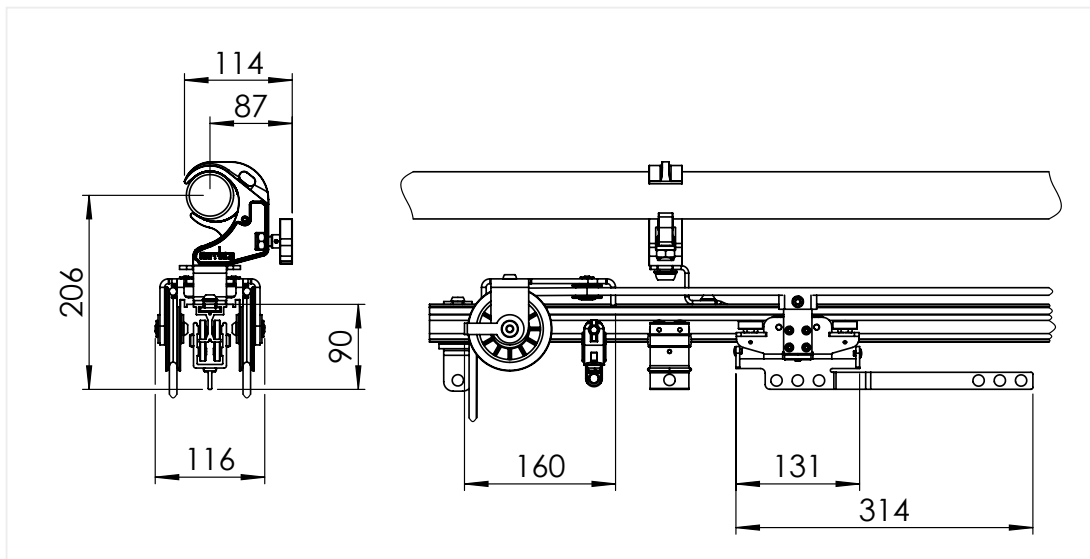
4104 1182
Polyesterseil Ø 8 mm /
Drisse polyester Ø 8 mm /
Polyester Rope Ø 8 mm



3115 8041
Schienenabhängung, seit-
lich / Entretoise de
suspension / Side Cord
Track Suspension Bracket



3100 7071
Gegenspannrolle 180 /
Poulie du bas réglable 180 /
Floor Pulley 180



**Mögliche Antriebe /
Types d'entraînement /
Methods of Operation**



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.
Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.
The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Obenliegende Seilführung

Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation

Mit der obenliegenden Seilführung können gebogene und gerade Schienenverläufe in jeder Länge realisiert werden. Die Seilführung erfolgt oben auf der Schiene, die Gefahr eines Durchhängens des Zugseils besteht dadurch nicht.

L'utilisation d'un guidage de drisse supérieur permet de réaliser des configurations de rails droits et / ou cintrés de grande longueur.

La drisse de manoeuvre est guidée par intervalles réguliers audessus du rail, évitant ainsi toute flèche.

For use on straight and curved track systems of any length. Rope moves along the top side of the track. No cord sag.



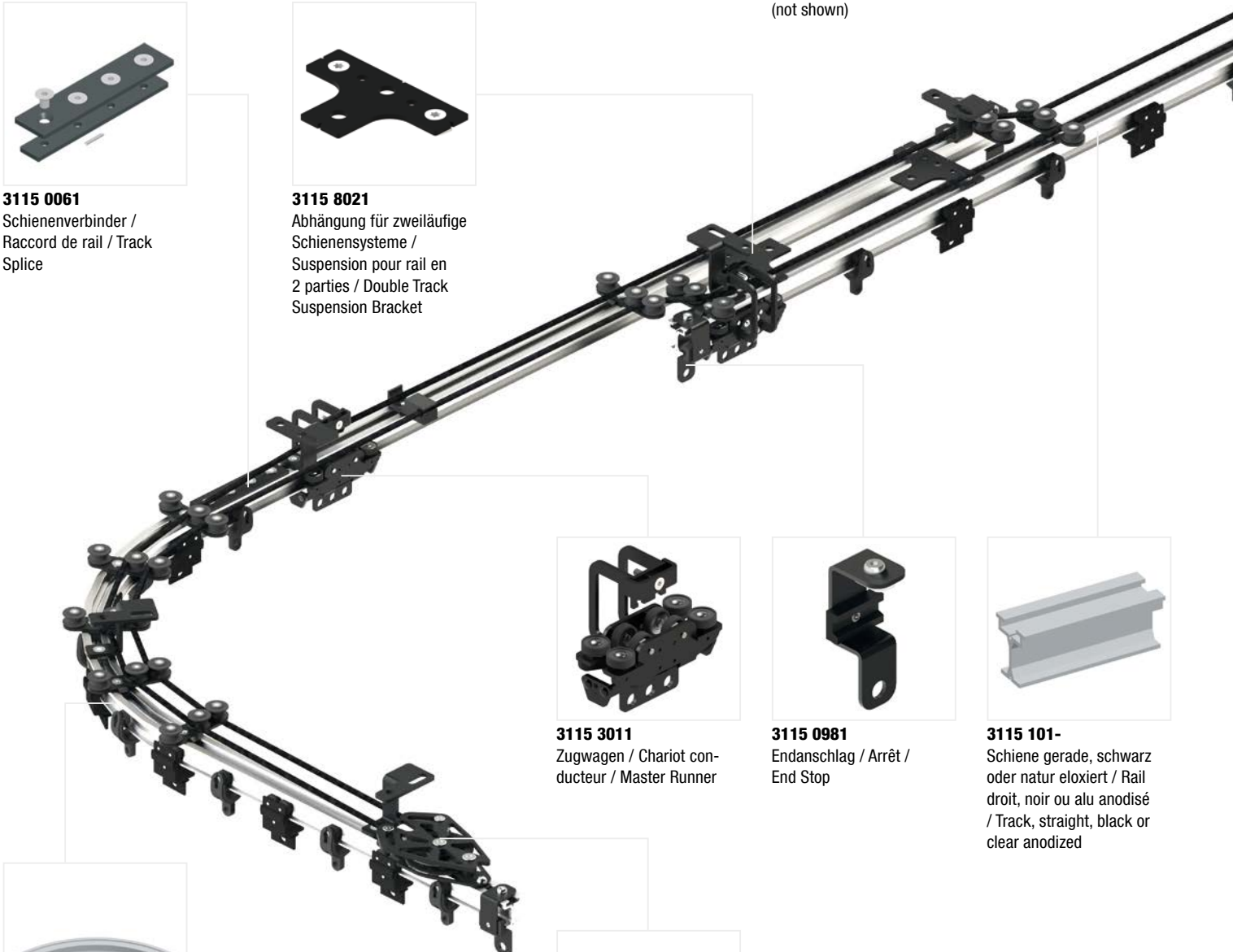
3115 0144
Nutenstein (nicht sichtbar) /
Ecrou autobloquant
(non visible) / Camlock Nut
(not shown)



3115 0061
Schienenverbinder /
Raccord de rail / Track
Splice



3115 8021
Abhängung für zweiläufige
Schienensysteme /
Suspension pour rail en
2 parties / Double Track
Suspension Bracket



3115 3011
Zugwagen / Chariot con-
ducteur / Master Runner



3115 0981
Endanschlag / Arrêt /
End Stop



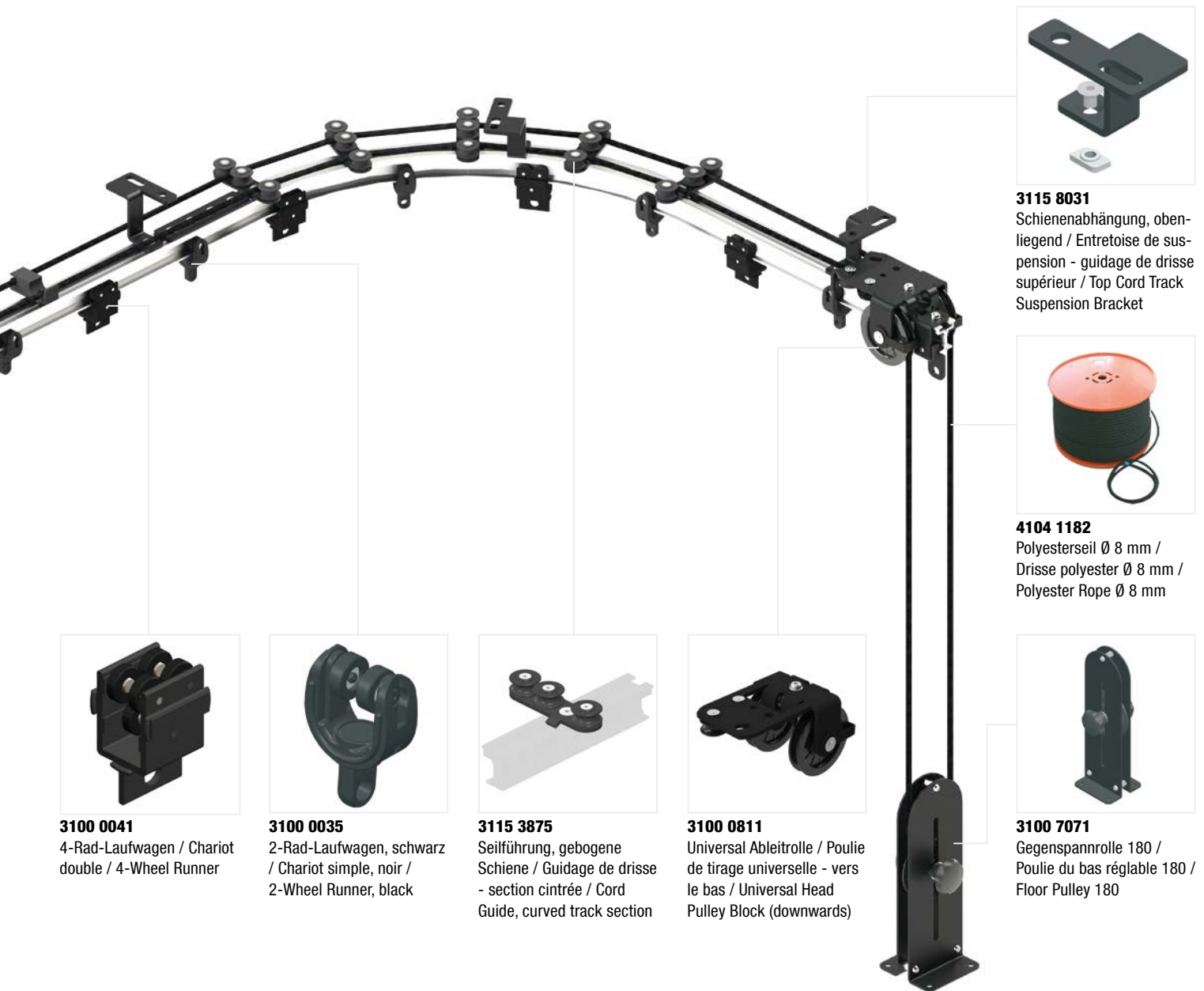
3115 101-
Schiene gerade, schwarz
oder natur eloxiert / Rail
droit, noir ou alu anodisé
/ Track, straight, black or
clear anodized



3115 103-
Schiene gebogen - ohne
Ansatz, schwarz oder natur
eloxiert / Rail cintré - sans
amorce, noir ou alu anodisé
/ Track, curved, without
splice, black or clear
anodized



3115 0831
Umlenkrolle / Poulie de
tirage universelle - vers le
haut / Return Pulley



3115 8031
Schieneabhängung, obenliegend / Entretoise de suspension - guidage de drisse supérieur / Top Cord Track Suspension Bracket



4104 1182
Polyesterseil Ø 8 mm / Drisse polyester Ø 8 mm / Polyester Rope Ø 8 mm



3100 0041
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



3100 0035
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



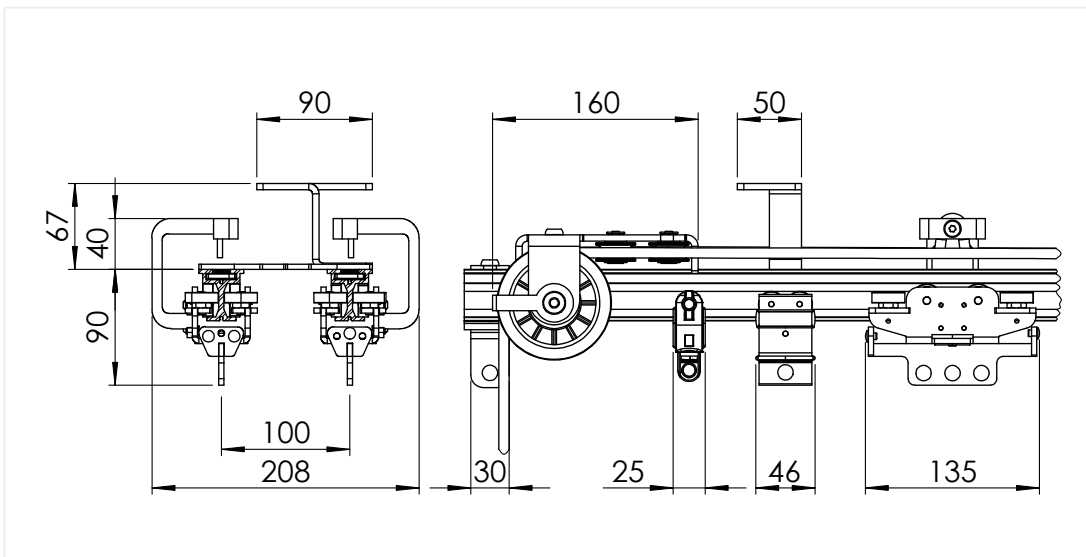
3115 3875
Seilführung, gebogene Schiene / Guidage de drisse - section cintrée / Cord Guide, curved track section



3100 0811
Universal Ableitrolle / Poulie de tirage universelle - vers le bas / Universal Head Pulley Block (downwards)



3100 7071
Gegenspannrolle 180 / Poulie du bas réglable 180 / Floor Pulley 180



Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Doppelte, obenliegende Seilführung

Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Die doppelte, obenliegende Seilführung ist eine Weiterentwicklung der obenliegenden Seilführung. Durch zwei eigenständige Seilführungen können auf einer Schiene zwei Zugwagen unabhängig voneinander bewegt werden. Dadurch können Vorhangteile mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten und / oder Verfahrwegen mit einer Schienenanlage realisiert werden.

Die Öffnungsvarianten sind bei dieser Seilführungsart ausgesprochen variabel. Ein Vorhangteil kann sowohl von links nach rechts als auch von rechts nach links geöffnet werden. Der Vorhang kann in gestrecktem oder zusammengeschobenem Zustand auf der Schiene verfahren werden.

Diese Seilführungsart wird meist dann angewendet, wenn unterschiedliche Fahrwege bzw. Geschwindigkeiten gewünscht sind, z.B. bei asymmetrischen Öffnungsbildern.

Die doppelte, obenliegende Seilführung kann auch auf Anfrage mit zwei motorischen Antrieben ausgerüstet werden. Sie bietet weiter alle bereits erwähnten Vorteile der obenliegenden Seilführung.

Le principe du double guidage de drisse supérieur copie et double celui du „simple“ guidage de drisse supérieur.

Deux circuits de drisse sur un même rail permettent de piloter deux chariots conducteurs individuellement.

Par ce biais, on peut déplacer deux rideaux / éléments de décor à vitesses différentes et / ou de manière asymétrique (course différente). Dans le cas d'un seul rideau, celui-ci peut enchaîner des mouvements complexes : rideau massé à „jardin“ > déploiement direction „cour“ > rideau massé à „cour“ (ou dans le sens inverse) ; défilement du rideau massé dans les deux sens ; déploiement du rideau massé au milieu vers „jardin“ et „cour“.

L'entraînement manuel des deux circuits de drisse peut être remplacé par un entraînement motorisé (deux moteurs).

Par ailleurs, les caractéristiques cités du „simple“ guidage de drisse supérieur restent valables pour le double guidage supérieur.

A further development of the top cord system.

Two master runners operate independently on one track section. This allows movement of curtain sections with different speeds and / or in different directions with one single track system.

Several curtain opening options are available. A curtain section can be opened from right to left and vice versa. The curtain can move on the track in a flat or pleated style.

The cord operation system allows for applications with different speeds or directions such as asymmetrical opening configurations.

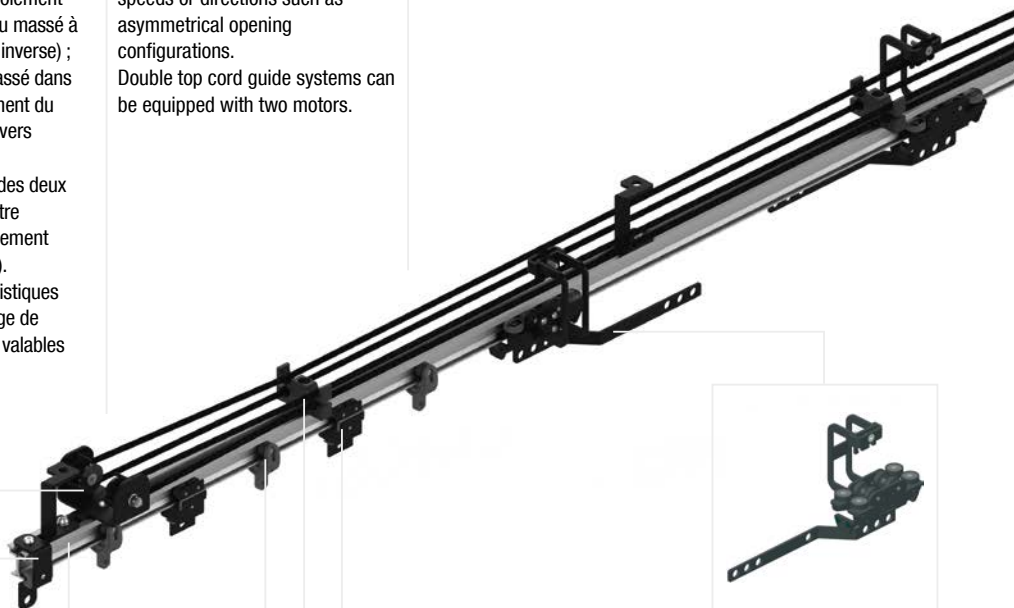
Double top cord guide systems can be equipped with two motors.



3115 0144
Nutenstein (nicht sichtbar) / Ecrrou autobloquant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



3115 0061
Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



3115 5831
Umlenkrolle / Poulie de renvoi / Return Pulley, Double Cord



3115 0981
Endanschlag / Arrêt / End Stop



3115 101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



3100 0035
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



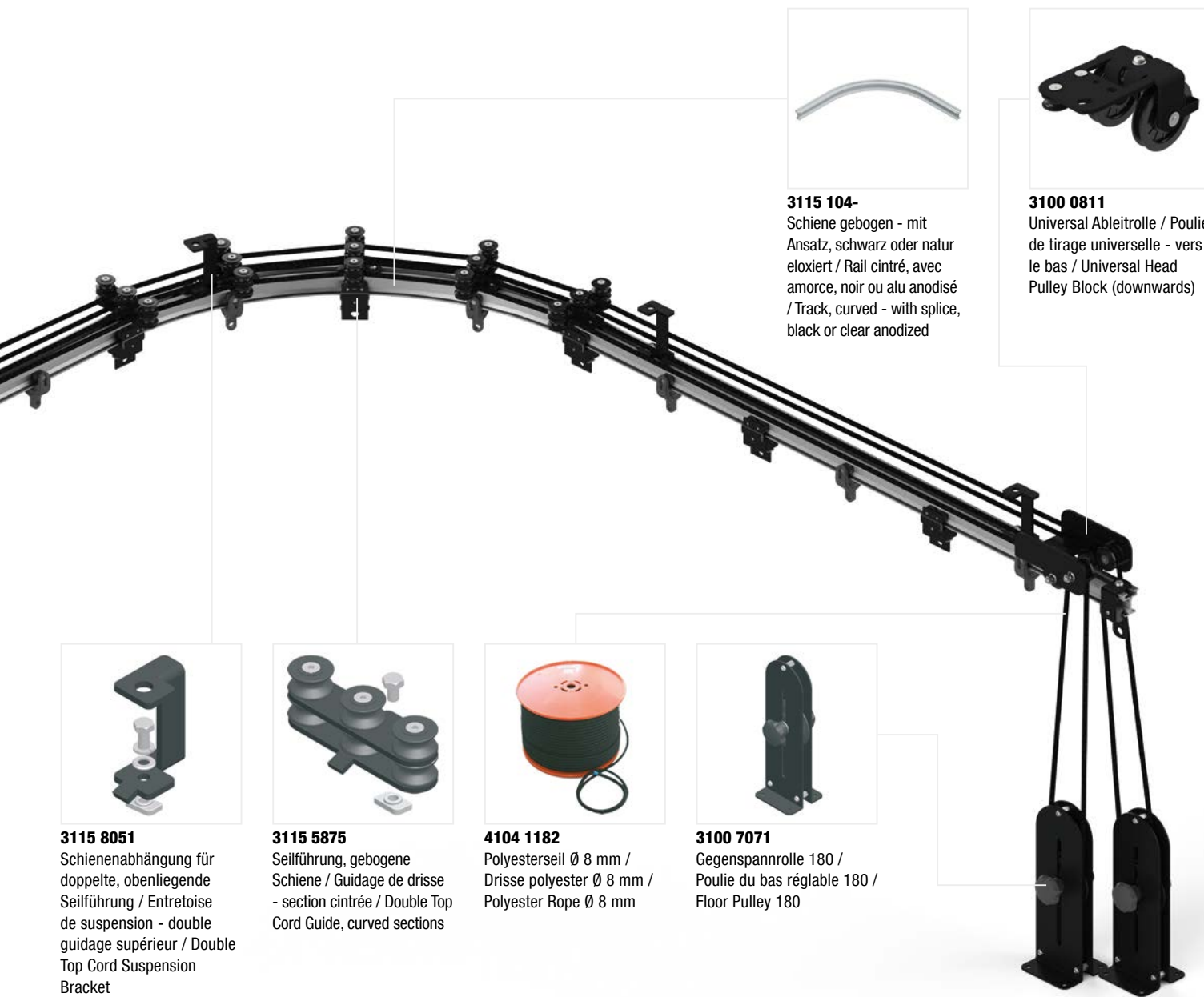
3115 5871
Seilführung, gerade Schiene / Guidage de drisse - section droite / Double Top Cord Guide



3115 5062
Zugwagen mit Überzugbügel / Chariot conducteur + patte de croisement / Master Runner with overlap arm



3100 0041
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



3115 104-
Schiene gebogen - mit
Ansatz, schwarz oder natur
eloxiert / Rail cintré, avec
amorce, noir ou alu anodisé
/ Track, curved - with splice,
black or clear anodized



3100 0811
Universal Ableitrolle / Poulie
de tirage universelle - vers
le bas / Universal Head
Pulley Block (downwards)



3115 8051
Schiensabhängung für
doppelte, oberliegende
Seilführung / Entretoise
de suspension - double
guidage supérieur / Double
Top Cord Suspension
Bracket



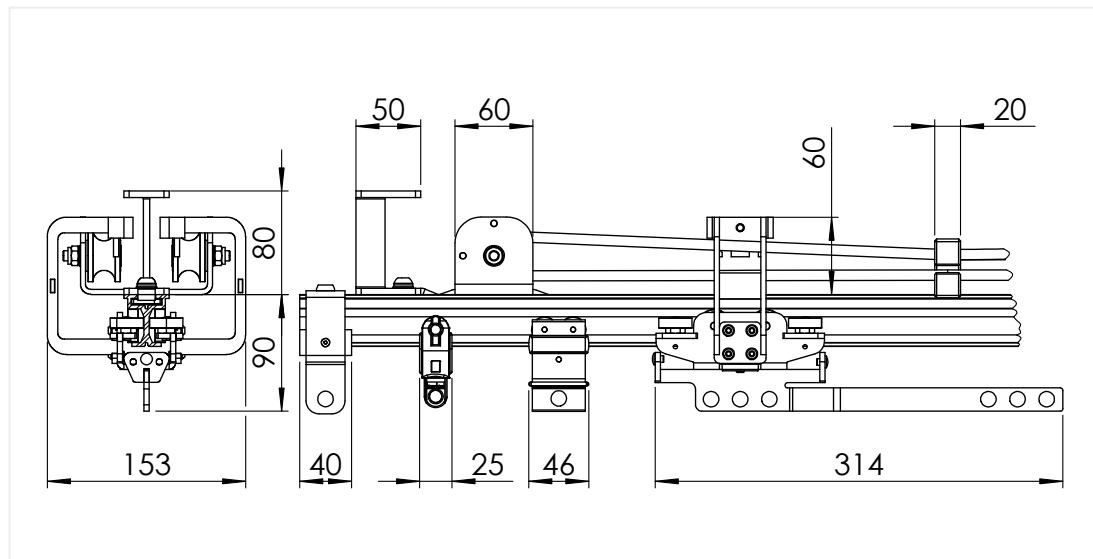
3115 5875
Seilführung, gebogene
Schiene / Guidage de drisse
- section cintrée / Double
Cord Guide, curved sections



4104 1182
Polyesterseil Ø 8 mm /
Drisse polyester Ø 8 mm /
Polyester Rope Ø 8 mm



3100 7071
Gegenspannrolle 180 /
Poulie du bas réglable 180 /
Floor Pulley 180



**Mögliche Antriebe /
Types d'entraînement /
Methods of Operation**



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

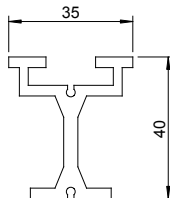
Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

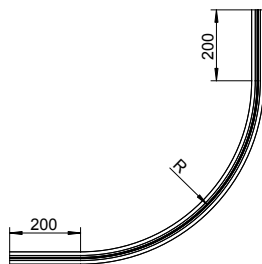


Schiene gerade

Rail droit / Track, Straight

Art. / Réf.				
3115 1011	●	600 cm	-	900 g/m
3115 1012	○	600 cm	-	900 g/m
3115 1021	●	-	max. 600 cm	900 g/m
3115 1022	○	-	max. 600 cm	900 g/m

- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Nutenkanal an Oberkante Schiene dient der Montage von Aufhängungen und der Seilführungsmechanik.
- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- La rainure en partie supérieure permet une fixation facile de tous les accessoires (suspensions, poulies, etc.).
- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Groove on top of track for mounting accessories.

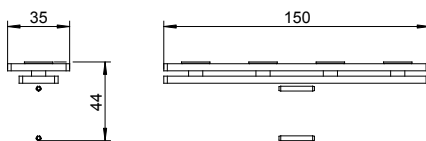


Schiene gebogen - mit Ansatz

Rail cintré - avec amorce / Track, Curved - with Splice

Art. / Réf.			
3115 1041	●	50 cm	1.067 g
3115 1042	○	50 cm	1.067 g
3115 1061	●	100 cm	1.774 g
3115 1062	○	100 cm	1.774 g
3115 1081	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	
3115 1082	○	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Standardbogen: 1/4 Kreis, 90°.
- Min. Biegeradius 50 cm.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 de cercle, 90°.
- Rayon min. 50 cm.
- Technical Technical details: see Track, Straight.
- 1/4 circle, 90° curve.
- Radius min. 50 cm.



Schienenverbinder

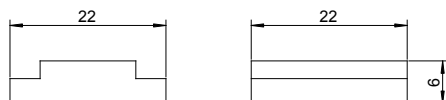
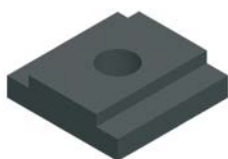
Raccord de rail / Track Splice

Art. / Réf.		
3115 0061	●	260 g

- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Mit Verbindungsstift zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.
- Pour raccorder deux rails.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails en partie inférieure.
- Connects two track sections.
- With joint pin.



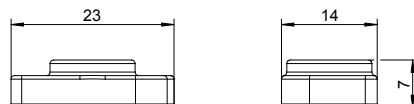
I **Schleuderschiene**
Patience au jeté / Walk Along Track



Einschub-Nutenstein
Ecrou en T / Adjustable Nut

Art. / Réf.			
3115 0111		60 kg	15 g

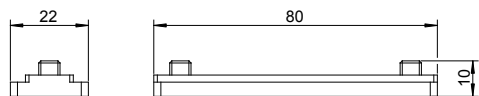
- Wird in den Nutenkanal eingeschoben.
- Mit Gewindebohrung M8.
- A insérer dans la rainure du rail.
- Avec filetage M8.
- Positioned in top groove of the track.
- With hole to accept M8 bolt.



Nutenstein
Ecrou autoblocant / Camlock Nut

Art. / Réf.			
3115 0144		45 kg	10 g

- Zur Montage aller Zubehörteile.
- Kann an jeder beliebigen Stelle in obenliegenden Nutenkanal der Schiene eingeführt werden.
- Mit Gewindebohrung M8.
- Permet la fixation de tous les accessoires au niveau du rail.
- Peut être inséré à n'importe quel endroit de la rainure du rail.
- Avec filetage M8.
- For accessories mounting.
- Can be positioned at any place in the top groove of the track.
- With hole to accept M8 bolt.



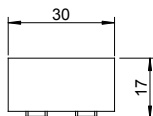
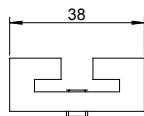
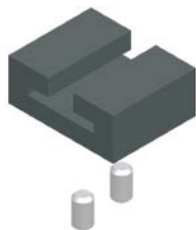
Nutenstein HD
Ecrou HD / HD Adjustable Nut

Art. / Réf.			
3115 0152		80 kg	72 g

- Nur für gerade Schienen.
- Wird in den Nutenkanal eingeschoben.
- Mit Madenschrauben zur Fixierung.
- Mit Gewindebohrung M8.
- Pour rails droits uniquement.
- A insérer dans la rainure du rail.
- Vis pour positionnement et fixation.
- Avec filetage M8.
- Only for straight track applications.
- Positioned in top groove of the track.
- With screw set.
- With hole to accept M8 bolt.


Schleuderschiene

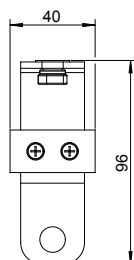
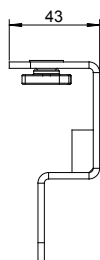
Patience au jeté / Walk Along Track


Endanschlag HD

Arrêt HD / End Stop HD

Art. / Réf.		
3100 0941		35 g
3100 0942		35 g

- Mit Madenschrauben zur Fixierung.
- Butée.
- With set screws.
- Vis pour positionnement et fixation.


Endanschlag

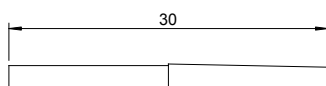
Arrêt / End Stop

Art. / Réf.		
3115 0981		130 g

- Mit Bohrung zum Einbinden des Vorhangs.
- Butée.
- With hole to attach the curtain.
- Avec perçage inférieur pour accrocher le rideau.

Verbindungsstifte Edelstahl

Broches de connexion en inox / Connection Pin, stainless steel

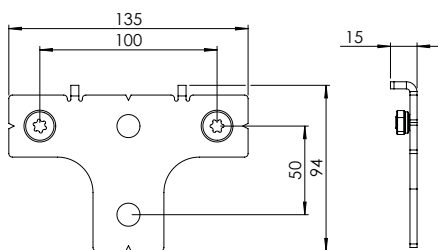


Art. / Réf.		
3100 9117		10 g

- Einseitig konisch zur einfachen und schnellen Montage und Demontage der Schienen.
- Un côté conique pour faciliter le démontage des rails.
- Tapered cone for easy setup and fast disassembling of the tracks.
- Set bestehend aus 10 Stiften Ø 2,5 mm.
- Kit composé de 10 goujons acier Ø 2,5 mm.
- Set consisting of 10 pins Ø 2,5 mm.



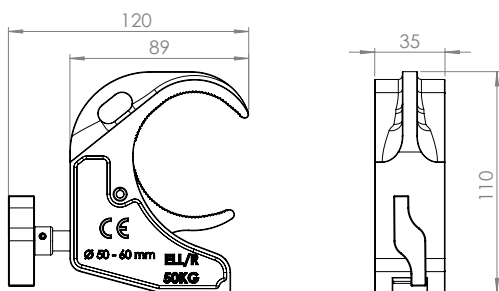
I Schleuderschiene
Patience au jeté / Walk Along Track



Abhängung für zweiläufige Schienensysteme
Suspension pour rail en 2 parties /
Double Track Suspension Bracket

Art. / Réf.			
3115 8021		80 kg	195 g

- Universell zur mittigen Abhängung für (ein- und) zweiläufige Schienensysteme.
- In Schienen-Längsrichtung montiert als Ausgleichsplatte und um 90° quer zur Schiene gedreht als Abhängung im Überlauf bzw. zur parallelen Verbindung und Abhängung von Schienen.
- Mittelachsmarkierung als Positionierungshilfe längs und quer zum Schienenverlauf.
- Mit Durchgangs-Bohrung für M12 zur Montage an Unterkonstruktion oder G-CLAMP 50/60 Art.-Nr.: 4302 9061.
- Platine de jonction universelle pour double rail.
- Peut être utilisé en tant que plaque de réglage lorsqu'il est orienté vers le rail ou en tant que platine de jonction pour rail double s'il est monté perpendiculairement au rail.
- Avec taraudage M12 pour montage à une sous-construction ou le système G-CLAMP 50/60.
- Universal and central suspension for (single and) double track systems.
- As offset suspension bracket if oriented with the track and as centre overlap or double track system suspension bracket if turned 90° crosswise to the track.
- Centre mark for easy positioning with or crosswise to the track run.
- With through hole M12 for mounting to substructure or G-CLAMP 50/60 Art.-N°: 4302 9061.



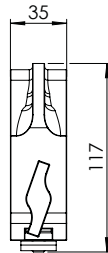
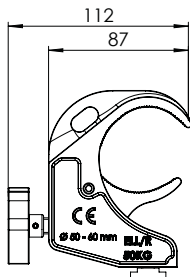
G-CLAMP 50/60

Art. / Réf.			
3100 8091		50 kg	

- Universelle Smart-Clamp für Rohrdurchmesser von 50-60 mm mit integriertem Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Inkl. Befestigungselementen für Montage mit Abhängungen.
- Geriffelte Kontaktflächen für optimalen Halt.
- Mehrstufige Aufnahme für Verbindungsmittel in M10 und M12 (Schlüsselweite 17 & 19 mm).
- Unverlierbare Spannschraube.
- Hochwertige Pulverbeschichtung RAL 9005 schwarz matt.
- TÜV geprüft.
- Smart-Clamp universel pour tube Ø 50-60 mm avec trou pour élingue de sécurité.
- Avec kit de fixation pour montage sur entretoises.
- Poignée de serrage conçue pour une fixation optimale.
- Surface de contact striée pour maintien optimal.
- Support universel pour écrou M10 et M12.
- Poignée de serrage non amovible.
- Thermolaquage RAL 9005 noir mat.
- Certifié TÜV.
- Universal Smart-Clamp for pipes with 50-60 mm diameter with anchor point for safety rope.
- Including fasteners for suspension mounting.
- Fluted contact surface for ideal purchase.
- Multilevel receiver for fasteners M10 and M12 (wrench size 17 & 19 mm).
- Captive clamp screw.
- Premium powder coating RAL 9005 dull black.
- TÜV certified.


Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

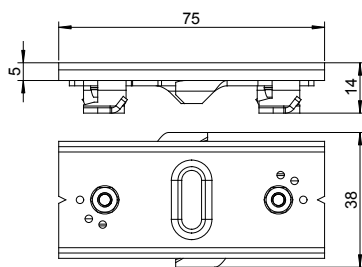

TRUMPF 95 G-CLAMP 50/60

Art. / Réf.			
3115 8091	●		50 kg

- Universelle Smart-Clamp für Rohrdurchmesser von 50-60 mm mit integriertem Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Inkl. Befestigungselementen und Nutenstein für direkte Schienenmontage.
- Geriffelte Kontaktflächen für optimalen Halt.
- Mehrstufige Aufnahme für Verbindungsmittel in M10 und M12 (Schlüsselweite 17 & 19 mm).
- Unverlierbare Spannschraube.
- Hochwertige Pulverbeschichtung RAL 9005 schwarz matt.
- TÜV geprüft.
- Smart-Clamp universel pour tube Ø 50-60 mm avec trou pour élingue de sécurité.
- Avec kit de fixation pour montage sur entretoises.
- Poignée de serrage conçue pour une fixation optimale.
- Surface de contact striée pour maintien optimal.
- Support universel pour écrou M10 et M12.
- Poignée de serrage non amovible.
- Thermolaquage RAL 9005 noir mat.
- Certifié TÜV.
- Universal Smart-Clamp for pipes with 50-60 mm diameter with anchor point for safety rope.
- Including fasteners and slot nut for direct track mounting.
- Fluted contact surface for ideal purchase.
- Multilevel receiver for fasteners M10 and M12 (wrench size 17 & 19 mm).
- Captive clamp screw.
- Premium powder coating RAL 9005 dull black.
- TÜV certified.

G-TWIST II Zentralbefestigung

G-TWIST II Fixation centrale / G-TWIST II Central Mounting

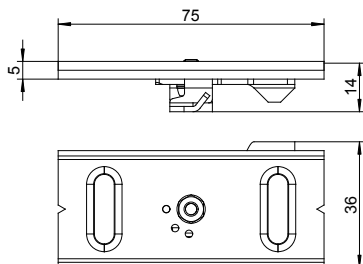


Art. / Réf.			
3115 8111	●	60 kg	56 g
3115 8112	●	60 kg	56 g

- Für Stahlbeton- und Gipskartondecken.
- Langloch für Senkkopfschrauben M6, ohne Befestigungsmittel.
- Max. Tragfähigkeit: 60 kg (in Stahlbeton mit HKD-Anker M6).
- Max. Tragfähigkeit: 40 kg (in Gipskarton einlagig 12,5 mm: Befestigung mit Kippsdübel HTB M5).
- Max. Tragfähigkeit: 60 kg (in Gipskarton doppelagig 2 x 12,5 mm mit Kippsdübel HTB M5).
- Pour fixation sur support béton armé et plaque de plâtre.
- Vis Ø max. 6 mm, hors éléments de fixation.
- Charge : 60 kg (sur support béton armé avec boulon HKD M6).
- Charge : 40 kg (sur support plaque de plâtre 12,5 mm : fixation avec cheville expansible HTB M5).
- Charge : 60 kg (sur support plaque de plâtre 2 x 12,5 mm : fixation avec cheville expansible HTB M5).
- For reinforced concrete and plasterboard floor.
- Slot hole for countersunk screw M6, without fasteners.
- Max. ELL/R: 60 kg (in reinforced concrete with HKD anchor M6).
- Max. ELL/R: 40 kg (in plasterboard single-layer 12.5 mm: mounting with tilting dowel HTB M5).
- Max. ELL/R: 60 kg (in plasterboard double-layer 2 x 12.5 mm with tilting dowel HTB M5).



T Schleuderschiene
Patience au jeté / Walk Along Track

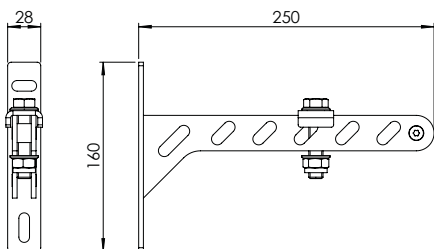


G-TWIST Deckenmontagehalter

G-TWIST Plaquette de fixation plafond / G-TWIST Ceiling Mount Bracket

Art. / Réf.			
3115 8115	●	10 kg	41 g
3115 8116	○	10 kg	41 g

- Für Brett-Montage (Holz).
- Max. Tragfähigkeit: 10 kg (in Holz entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel).
- Langlöcher für Senkkopfschraube M6, ohne Befestigungsmittel.
- Pour fixation sur support bois.
- Charge max. : 10 kg (en fonction du type de bois et de la visserie utilisés).
- Hors éléments de fixation.
- For board mounting (wood).
- Max. ELL/R: 10 kg (in wood corresponding to the used fasteners).
- Slot holes for countersunk screw M6, without fasteners.

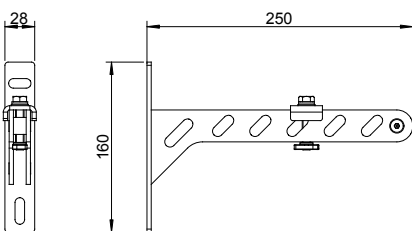


Wandarm 150, 250 und 380

Console murale 150, 250 et 380 / Wall Mount Bracket 150, 250 and 380

Art. / Réf.				
3100 8811	●	150 mm	45 kg	560 g
3100 8812	○	150 mm	45 kg	560 g
3100 8821	●	250 mm	45 kg	730 g
3100 8822	○	250 mm	45 kg	730 g
3100 8831	●	380 mm	45 kg	1.200 g
3100 8832	○	380 mm	45 kg	1.200 g

- Für Montage an Abhängungen.
- Wandabstand variabel.
- Inkl. Befestigungselementen für Montage mit Abhängungen.
- Pour montage sur suspensions.
- Distance au mur réglable.
- Avec accessoires fixations.
- For suspension bracket mounting.
- Variable wall distance.
- Including fasteners for suspension bracket mounting.



TRUMPF 95 Wandarm 150, 250 und 380

TRUMPF 95 Console murale 150, 250 et 380 / Wall Mount Bracket 150, 250 and 380

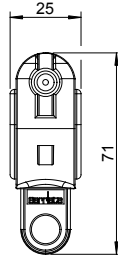
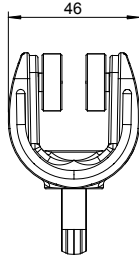
Art. / Réf.				
3115 8811	●	150 mm	45 kg	460 g
3115 8812	○	150 mm	45 kg	460 g
3115 8821	●	250 mm	45 kg	624 g
3115 8822	○	250 mm	45 kg	624 g
3115 8831	●	380 mm	45 kg	1.106 g
3115 8832	○	380 mm	45 kg	1.106 g

- Für direkte Schienenmontage.
- Wandabstand variabel.
- Inkl. Befestigungselementen.
- Pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Avec accessoires de fixation.
- For direct track mounting.
- Variable wall distance.
- Including fasteners.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

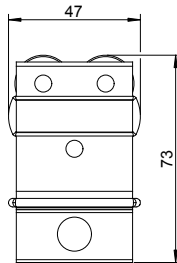
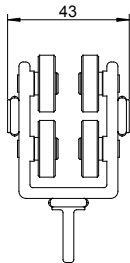


G3-Silence 2-Rad-Laufwagen

Chariot simple G3-Silence / G3-Silence 2-Wheel Runner

Art. / Réf.			
3100 0035	●	10 kg	35 g
3100 0037	○	10 kg	35 g

- Körper aus Kunststoff mit Puffern zur Anprall-dämpfung.
- Kugelgelagerte Laufrollen mit Hochleistungs-Kunststoff-Bandage für minimale Geräuschentwicklung.
- Vorhangbefestigung an 360°-Kunststoff-Drehwirbel sowie seitliche Aufnahmen für Vorhanghaken.
- Logement latéral intégré pour crochets rideau et partie inférieure pivotante.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- Polymer body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- Ball raced wheel with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on 360°-plastics-swivel plus lateral receivers for curtain hooks.

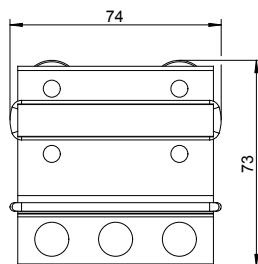
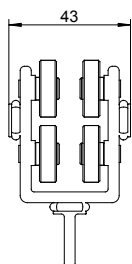


4-Rad-Laufwagen

Chariot double / 4-Wheel Runner

Art. / Réf.			
3100 0041	●	20 kg	110 g

- 4 Trag- und 2 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufprall-dämpfung.
- 4 roulettes sup. et 2 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- 4 top load bearing and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.



Laufwagen 4+4

Conducteur 4+4 / Master Runner 4+4

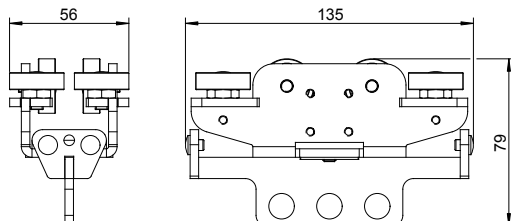
Art. / Réf.			
3100 0045	●	20 kg	180 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufprall-dämpfung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

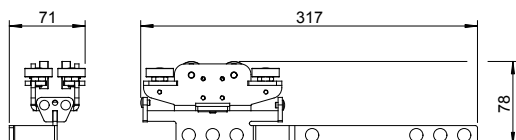


Laufwagen HD

Conducteur HD / Master Runner HD

Art. / Réf.			
3100 0051	●	35 kg	720 g

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- Not compatible with TRUMPF track system.

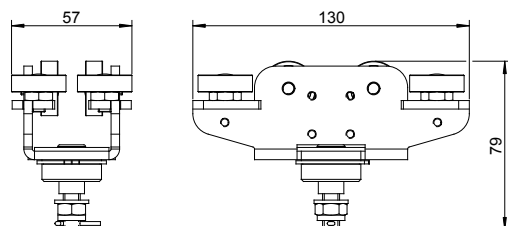


Laufwagen HD mit Überzugbügel

Conducteur HD avec patte de croisement / Master Runner HD with Overlap Arm

Art. / Réf.			
3100 0061	●	35 kg	815 g

- Sonst wie 3100 0051.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3100 0051.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3100 0051.
- Not compatible with TRUMPF track system.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Kulissenwagen HD

Conducteur HD avec rotule / HD Scenery Runner

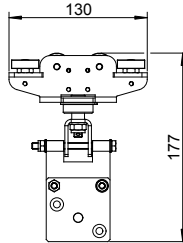
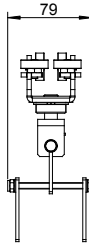
Art. / Réf.			
3100 0071	●	35 kg	640 g

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Lastaufnahme über kardanisch gelagerte Befestigungsschraube M8.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec boulon articulé M8.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- Load pick up with cardanic bedded fastening M8.
- Not compatible with TRUMPF track system.



Schleuderschiene

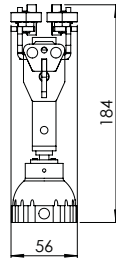
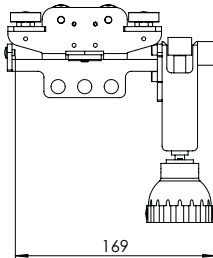
Patience au jeté / Walk Along Track



Kulissenwagen HD mit Kulissenwagen-Unterteil Conducteur HD décor / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment

Art. / Réf.			
3100 0101	●	35 kg	1.009 g

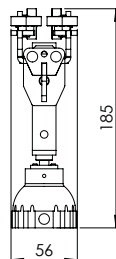
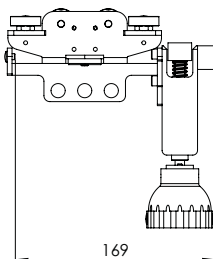
- Sonst wie 3100 0071.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- Descriptif idem réf. 3100 0071.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- Technical details: please see 3100 0071.
- For scenery, thickness: 8 - 60 mm.
- Not compatible with TRUMPF track system.



Schwerlastlaufwagen mit Schraubbremse Conducteur HD avec frein à vis / HD Runner with Screw Brake

Art. / Réf.			
3100 0108	●	35 kg	837 g

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- Not compatible with TRUMPF track system.



Schwerlastlaufwagen mit Federbremse Conducteur HD avec frein avec ressort / HD Runner with Spring Brake

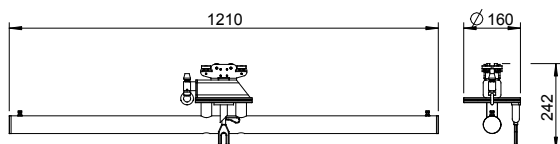
Art. / Réf.			
3100 0109	●	35 kg	811 g

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- Not compatible with TRUMPF track system.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

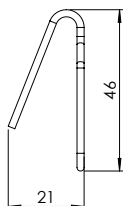


Drehgassenwagen

Support de pendrillons / Swivel pipe

Art. / Réf.				
3100 0120	●	1.200 mm	50 mm	5.100 g
3100 0150	●	1.500 mm	50 mm	5.500 g

- Durch Schwerlastlaufwagen (bremsbar) frei im Schienenverlauf positionierbar.
- Stufenlos verstellbarer Drehteller, mit Ø 50 mm Aluminiumrohr zur Aufnahme von Vorhanggassen.
- Rohrabschluss inkl. Abschlusskappe und Anschlag zum Sichern des äußeren Bindebands.
- Einfache Ausrichtung mit Hilfe einer gut ablesbaren Skala in 15°-Schritten.
- Komfortabel mit Bedienstange zu betätigen. Blaue Bedienkappe für Drehbewegung - Gelb für Laufwagen-Bremse.
- Tragfähigkeit (ELL/R): 20 kg/m.
- Optionales Zubehör:
 - Bedienstange Art.-Nr.: 4308 0340 bzw. Art.-Nr.: 4308 0365.
- Support de pendrillons orientable et indexable, monté sur chariot conducteur HD.
- Tube aluminium Ø 50 mm.
- Peut être positionné librement sur le rail grâce au chariot pour charges lourdes (pouvant être freiné).
- Tube avec embout de finition et butées d'arrêt extérieures pour les lacettes.
- Simple d'utilisation grâce à un cadran gradué tous les 15°.
- Utilisation adaptée avec une perche télescopique; Embout bleu, pour le mouvement de rotation/arrêt en rotation; embout jaune pour le frein du chariot/arrêt en translation.
- Capacité de charge (ELL/R) : 20 kg/m.
- Accessoire en option :
 - Perche télescopique réf. 4308 0340 et réf. 4308 0365.
- Individual arrangement along the track with heavy duty runner (breakable).
- Continuously adjustable rotary plate with Ø 50 mm aluminum pipe to receive curtain legs.
- Pipe with end cap and stopper for the outer curtain ties.
- Easy to align thanks to scale with 15°-pitch.
- Comfortable handling with operating pole. Blue cap for pipe rotation - yellow to engage friction based brake for the runner.
- Load capacity (ELL/R): 20 kg/m.
- Optional accessory:
 - Operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.



Vorhanghaken

Crochet pour rideau / Curtain Hook

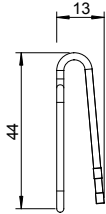
Art. / Réf.			
3105 9012	●	2 kg	5 g

- Für ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E und BELT-TRACK.
- Gebogen aus V4A-Stahl.
- Auch bei imprägnierten Textilien korrosionsbeständig.
- Pour ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E et BELT-TRACK.
- Acier.
- Anti-corrosion, même en contact avec textiles ignifugés.
- For ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E and BELT-TRACK.
- Stainless Steel.
- Noncorrosive, even with preprocessed fabrics.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

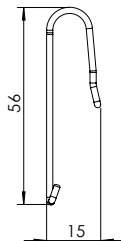
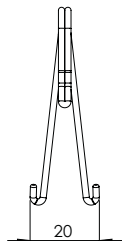


Vorhanghaken

Crochet pour rideau / Curtain Hook

Art. / Réf.			
3135 9914		2 kg	4 g

- Vorhanghaken für ELEGANCE und Außenlagen.
- In Verbindung mit Bühnenband.
- Wird seitlich im Laufwagen eingehängt.
- Crochet ELEGANCE pour rideau et couche externe.
- S'utilise avec la ruflette réf. 4104 0151/2.
- Le crochet se glisse dans l'œillet du chariot réf. 3135 9212.
- Curtain Hook for ELEGANCE and outer layers.
- For use with curtain tape.
- Hooked in lateral receivers of curtain runners.



OFFICE Vorhanghaken 2.0

Crochet pour rideau OFFICE 2.0/ OFFICE Curtain Hook 2.0

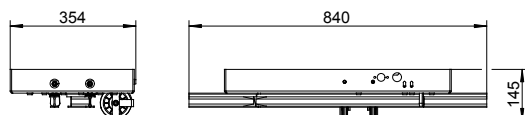
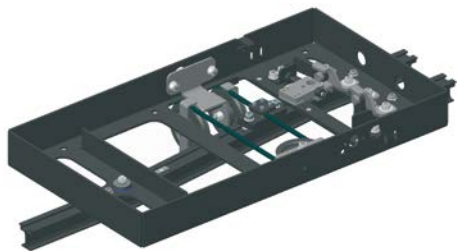
Art. / Réf.			
3100 9016		2 kg	5 g

- Zur Verwendung in Verbindung mit OFFICE Bühnenband 2.0.
- Wird zur Befestigung von Außenlagen seitlich im Laufwagen eingehängt.
- Aus gezogenem Edelstahl-draht 1.4310 – angelassen.
- Drahtenden gratarm geschnitten für einfaches Einfädeln in Vorhangband.
- Auch bei imprägnierten Textilien korrosionsbeständig.
- A utiliser avec une ruflette.
- Permet la fixation des couches externes sur les côtés des chariots simples.
- Fabriqué en acier inoxydable 1.4310.
- Les extrémités sont spécialement conçues pour une mise en place facile dans la ruflette.
- Résistant à la corrosion, même avec des tissus imprégnés.
- For use with curtain tape.
- Hooked in lateral receivers of curtain runners to mount outer layers.
- Made of drawn stainless steel 1.4310 wire - tempered.
- Wire ends cut free from burrs for easy fitting in curtain tapes.
- Noncorrosive, even with preprocessed fabrics.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

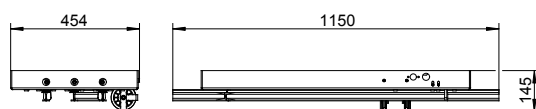


Fingerweiche, 1 auf 2, manuell

Aiguillage 1 à 2 - manuel / Manual Single Track Switch, 2 Positions

Art. / Réf.			
3115 1101	●	840 mm	9.740 g

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.
- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.
- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.

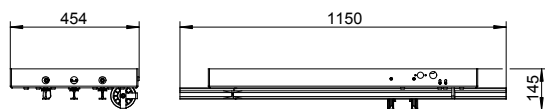


Fingerweiche, 1 auf 3, manuell

Aiguillage 1 à 3 - manuel / Manual Single Track Switch, 3 Positions

Art. / Réf.			
3115 1111	●	1.150 mm	11.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.
- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.
- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.



Fingerweiche, 2 auf 3, manuell

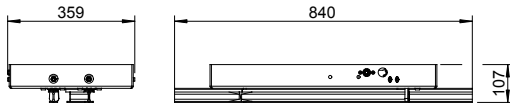
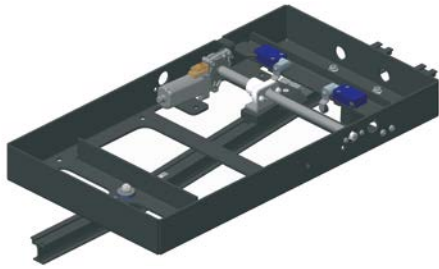
Aiguillage 2 à 3 - manuel / Manual Double Track Switch, 3 Positions

Art. / Réf.			
3115 1131	●	1.150 mm	11.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.
- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.
- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.

**Schleuderschiene**

Patience au jeté / Walk Along Track

**Fingerweiche, 1 auf 2, motorisch****Aiguillage 1 à 2 - motorisé / Motor Driven Single Track Switch, 2 Positions**

Art. / Réf.			
3115 1141	●	840 mm	9.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.
- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.
- With support frame.
- Motor 24 VDC.

**Fingerweiche, 1 auf 3, motorisch****Aiguillage 1 à 3 - motorisé / Motor Driven Single Track Switch, 3 Positions**

Art. / Réf.			
3115 1151	●	1.150 mm	10.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.
- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.
- With support frame.
- Motor 24 VDC.

**Fingerweiche, 2 auf 3, motorisch****Aiguillage 2 à 3 - motorisé / Double Track Switch, 3 Positions, Motor Driven**

Art. / Réf.			
3115 1171	●	1.150 mm	11.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.
- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.
- With support frame.
- Motor 24 VDC.

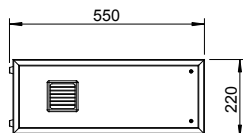
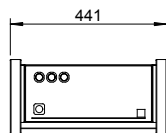


Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

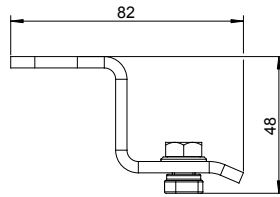
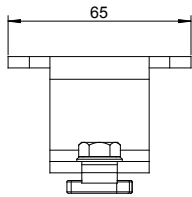
Weichensteuerung G-FRAME 54

Unité de commande aiguillage motorisé G-FRAME 54 / G-FRAME 54
Switch Controller



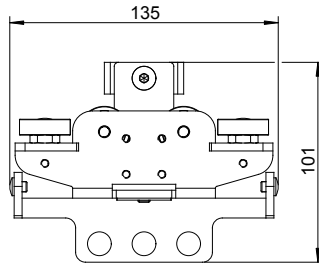
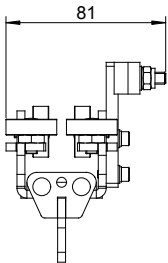
Art. / Réf.		
3190 5031	●	G-FRAME 54
Steuer- und Versorgungskabel / Câble pour réf. 3190 5031 / Control and Power Cable switch controller:		
3190 5111	●	Kabellänge bis 15 m / Longueur câble 15 m max. / Cable length up to 15 m
3190 5112	●	Ab 15 m Aufpreis je weiterer 1m / Plus-value par ml suppl. de câble / Over 15 m, price per meter increment

- Für eine motorische Weiche mit bis zu 3 Weichenpositionen.
- Versorgungsspannung: 230 VAC.
- Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen.
- 3 positions aiguillage maxi.
- Tension alimentation : 230 VAC.
- Photos non contractuelles.
- For one motorised switch with up to 3 switch positions.
- Power voltage 230 VAC standard.
- Actual product may vary slightly from photograph.


Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene
Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Schienenabhängung für seitliche Seilführung
Entretoise de suspension - guidage de drisse latéral / Side Cord Track Suspension Bracket

Art. / Réf.			
3115 8041	●	40 kg	135 g

- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder G-CLAMP 50/60 Art.-Nr. 3100 8091.
- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur G-CLAMP 50/60 réf. 3100 8091.
- Camlock nut included.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or G-CLAMP 50/60 Art.-Nr. 3100 8091 mounting.


Zugwagen
Chariot conducteur / HD Master Runner, Side Cord

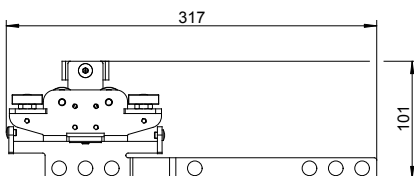
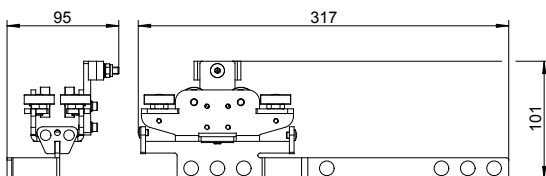
Art. / Réf.			
3115 4011	●	35 kg	835 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Mit Seilbefestigung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.

Zugwagen mit Überzugbügel
Chariot conducteur avec patte de croisement / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm

Art. / Réf.			
3115 4012	●	35 kg	954 g

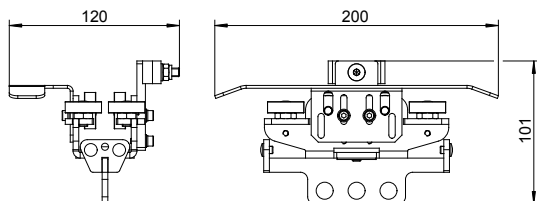
- Sonst wie 3115 4011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3115 4011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.





Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required

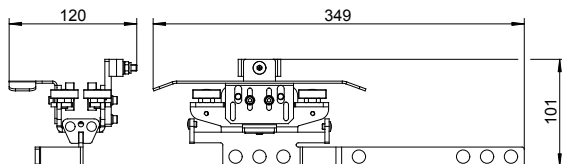


Zugwagen mit Endschalterbügel

Chariot conducteur avec ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
3115 4014	●	35 kg	835 g

- Sonst wie 3115 4011.
- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- Technical details: please see 3115 4011.

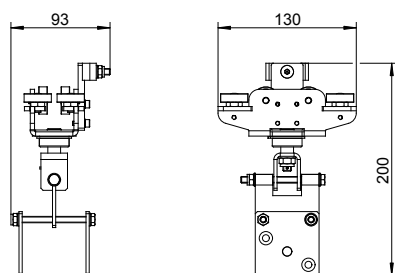


Zugwagen mit Überzugbügel und Endschalterbügel

Chariot conducteur avec patte de croisement et ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm and Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
3115 4015	●	35 kg	954 g

- Sonst wie 3115 4011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3115 4011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment and Side Cord Rope Attachment

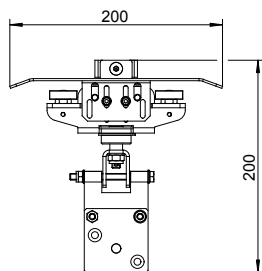
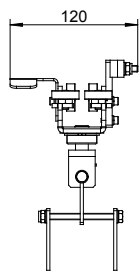
Art. / Réf.			
3115 4013	●	35 kg	1.133 g

- Sonst wie 3115 4011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissenwandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 3115 4011.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.



Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required



Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil und Endschalterbügel

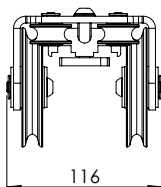
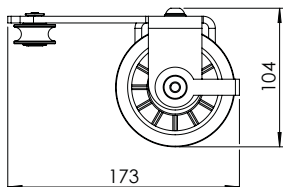
Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage et ski fin de course / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment, Side Cord Rope Attachment and Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
3115 4016	●	35 kg	1.209 g

- Sonst wie 3115 4011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissenwandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 3115 4011.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.

Universal Ableitrolle

Poulie de tirage universelle - vers le bas / Universal Head Pulley Block (downwards)

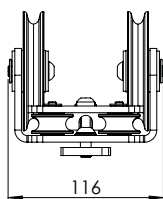
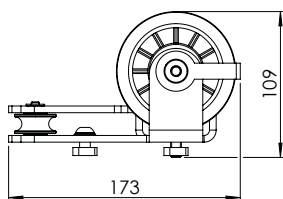


Art. / Réf.		
3100 0811	●	990 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagerte Seilrollen für Zugseile bis Ø 8 mm mit Überlaufsicung.
- Durch Nutensteine individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Inkl. Befestigungselementen und Nutensteinen.
- Conduit la drisse vers le bas.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to Ø 8 mm and cord keepers.
- Individual arrangement along the track with sliding nuts.
- Incl. fasteners and slot nuts.

Universal Hochleitrolle

Poulie de tirage universelle - vers le haut / Universal Head Pulley Block (upwards)



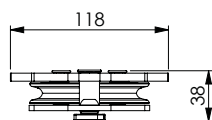
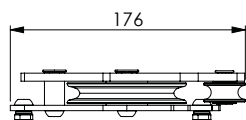
Art. / Réf.		
3100 0821	●	1.360 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach oben ab.
- Kugelgelagerte Seilrollen für Zugseile bis Ø 8 mm mit Überlaufsicung.
- Durch Nutensteine individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Inkl. Befestigungselementen und Nutensteinen.
- Conduit la drisse vers le haut.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to Ø 8 mm and cord keepers.
- Individual arrangement along the track with sliding nuts.
- Incl. fasteners and slot nuts.



Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required



Umlenkrolle

Poulie de tirage universelle - vers le haut / Return Pulley

Art. / Réf.		
3115 0831	●	825 g

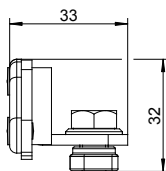
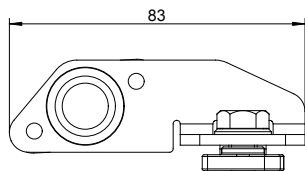
- Lenkt Zug seil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Conduit la drisse vers le haut.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

Seilführung

Guidage de drisse latéral / Side Cord Guide

Art. / Réf.		
3115 4871	●	75 g

- Führt rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Guides returning rope.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

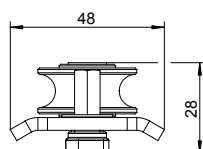
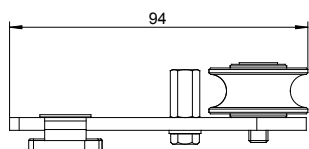


Führungsrolle im Endschalterbereich

Poulie de guidage pour fins de course / Rope Guide for Limit Switch

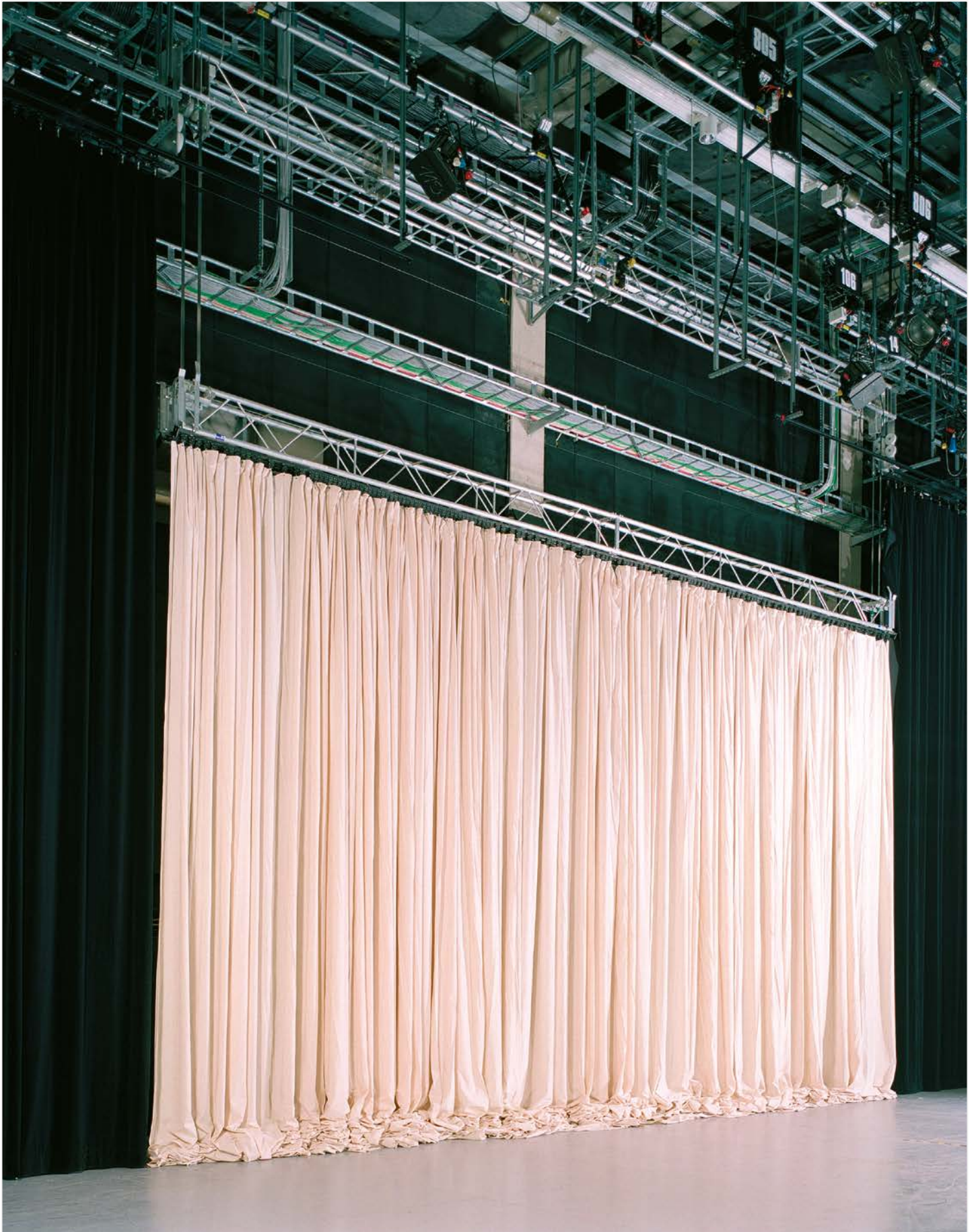
Art. / Réf.		
3115 4881	●	125 g

- Hebt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Dévie la drisse autour des fins de course.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Directs rope around limit switch.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.



Referenzen

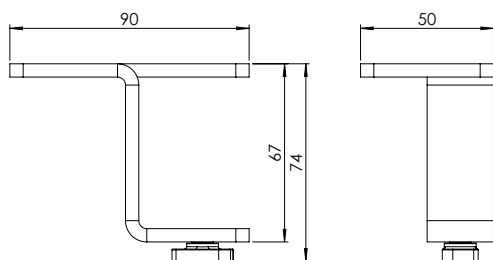
Références / References



//Photo: WDR TV-Studio – Cologne, Germany / TRUMPF 95 tracks with motorized truss/track dropout section



I **Obenliegende Seilführung:** zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Guidage de drisse supérieur :** accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required

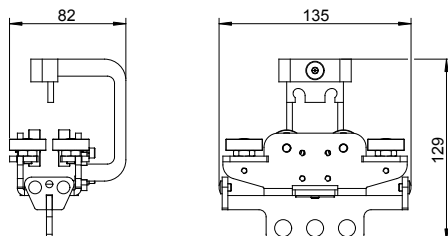


Schienenabhängung für obenliegende Seilführung

Entretoise de suspension - guidage de drisse supérieur / Top Cord Track Suspension Bracket

Art. / Réf.			
3115 8031	●	35 kg	300 g

- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Durchgangsbohrung M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder G-CLAMP Art.-Nr. 3100 8091.
- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur G-CLAMP réf. 3100 8091.
- Camlock nut included.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or G-CLAMP Art.-No. 3100 8091 mounting.

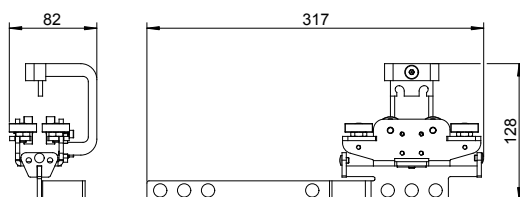


Zugwagen

Chariot conducteur / HD Master Runner, Side Cord

Art. / Réf.			
3115 3011	●	35 kg	847 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Mit Seilbefestigung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.



Zugwagen mit Überzugbügel

Chariot conducteur avec patte de croisement / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm

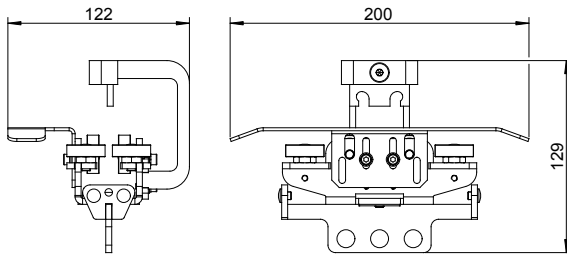
Art. / Réf.			
3115 3012	●	35 kg	1.099 g

- Sonst wie 3115 3011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3115 3011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3115 3011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse supérieur : accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required

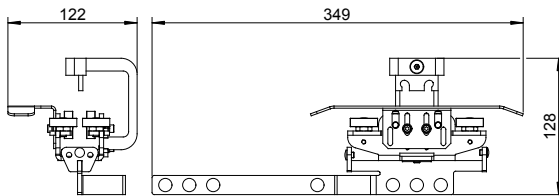


Zugwagen mit Endschaltebügel

Chariot conducteur avec ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
3115 3014	●	35 kg	923 g

- Sonst wie 3115 3011.
- Descriptif idem réf. 3115 3011.
- Technical details: please see 3115 3011.

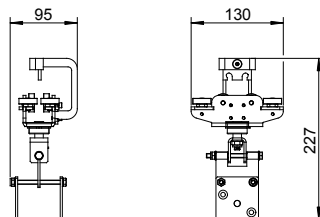


Zugwagen mit Überzugbügel und Endschaltebügel

Chariot conducteur avec patte de croisement et ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm and Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
3115 3015	●	35 kg	1.175 g

- Sonst wie 3115 3011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3115 3011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3115 3011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment and Side Cord Rope Attachment

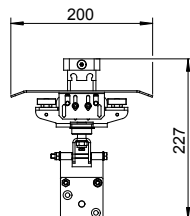
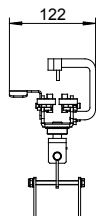
Art. / Réf.			
3115 3013	●	35 kg	1.236 g

- Sonst wie 3115 3011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissenwandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 3115 3011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 3115 3011.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.



I Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse supérieur : accessoires, complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required



Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil und Endschalterbügel

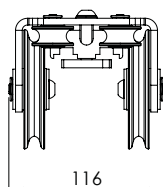
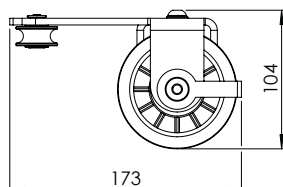
Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage et ski fin de course / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment, Side Cord Rope Attachment and Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
3115 3016	●	35 kg	1.236 g

- Sonst wie 3115 3013.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 3115 3013.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 3115 3013.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.

Universal Ableitrolle

Poulie de tirage universelle - vers le bas /
Universal Head Pulley Block (downwards)

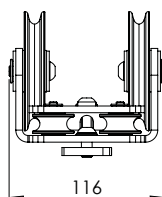
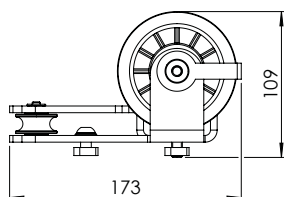


Art. / Réf.		
3100 0811	●	990 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagerte Seilrollen für Zugseile bis Ø 8 mm mit Überlaufsicung.
- Durch Nutensteine individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Inkl. Befestigungselementen und Nutensteinen.
- Conduit la drisse vers le bas.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to Ø 8 mm and cord keepers.
- Individual arrangement along the track with sliding nuts.
- Incl. fasteners and slot nuts.

Universal Hochleitrolle

Poulie de tirage universelle - vers le haut /
Universal Head Pulley Block (upwards)



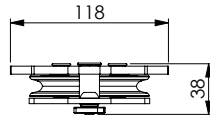
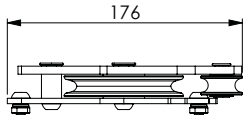
Art. / Réf.		
3100 0821	●	1.360 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach oben ab.
- Kugelgelagerte Seilrollen für Zugseile bis Ø 8 mm mit Überlaufsicung.
- Durch Nutensteine individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Inkl. Befestigungselementen und Nutensteinen.
- Conduit la drisse vers le haut.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to Ø 8 mm and cord keepers.
- Individual arrangement along the track with sliding nuts.
- Incl. fasteners and slot nuts.



Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse supérieur : accessoires, complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

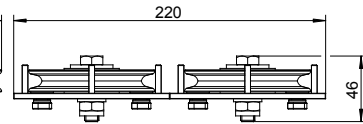
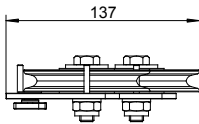


Umlenkrolle

Poulie de tirage universelle - vers le haut / Return Pulley

Art. / Réf.		
3115 0831	●	825 g

- Lenkt Zug seil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Conduit la drisse vers le haut.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

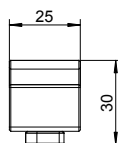
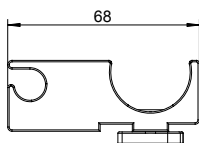


Ausleitrolle

Poulie de déviation horizontale / Horizontal Deviation Pulley

Art. / Réf.		
3115 3851	●	979 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich aus dem System.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Dévie la drisse de tirage et de retour horizontalement.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Diverts operationg rope horizontally.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.



Seilführung

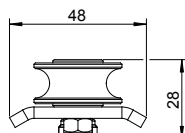
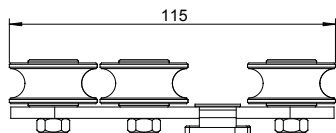
Guidage de drisse - section droite / Top Cord Guide, Curved Sections

Art. / Réf.		
3115 3871	●	70 g

- Für geraden Schienenverlauf.
- Führt Zug- und rücklaufendes Seil.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For straight track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.




I **Obenliegende Seilführung:** zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Guidage de drisse supérieur :** accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required



Seilführung

Guidage de drisse - section cintrée / Top Cord Guide

Art. / Réf.		 kg
3115 3875		175 g

- Für gebogenen Schienenverlauf.
- Führt Zug- und rücklaufendes Seil.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For curved track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

Referenzen

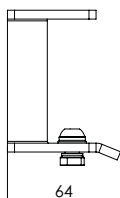
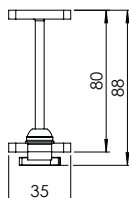
Références / References



//Photo: O.T. Theater – Rotterdam, Netherlands / TRUMPF 95 curtain track, complex configuration maximizes the versatility of the avant-garde, ultra-simple performance space



Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Double guidage de drisse supérieur :** accessoires complémentaires / **Double Top Cord Operation:** Additional Parts Required

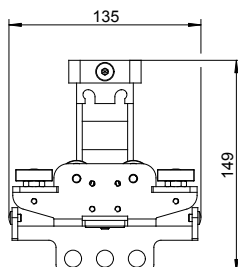
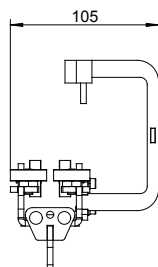


Schienenabhängung für doppelte obenliegende Seilführung

Entretoise de suspension - double guidage de drisse supérieur /
Track Suspension Bracket for Double Top Cord Applications

Art. / Réf.			
3115 8051	●	45 kg	397 g

- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder G-CLAMP Art.-Nr. 3100 8091.
- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur G-CLAMP réf. 3100 8091.
- Camlock nut included.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or G-CLAMP Art.-No. 3100 8091 mounting.

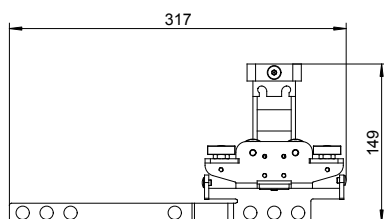
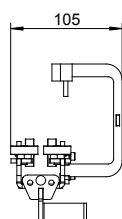


Zugwagen

Chariot conducteur / HD Master Runner, Side Cord

Art. / Réf.			
3115 5061	●	35 kg	886 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugellagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Mit Seilbefestigung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.



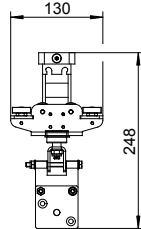
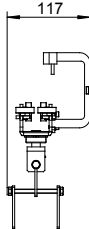
Zugwagen mit Überzugbügel

Chariot conducteur avec patte de croisement / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm

Art. / Réf.			
3115 5062	●	35 kg	962 g

- Sonst wie 3115 5061.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3115 5061.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3115 5061.
- Load capacity is not included with overlapping arms.

Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene
Double guidage de drisse supérieur : accessoires complémentaires / **Double Top Cord Operation:** Additional Parts Required

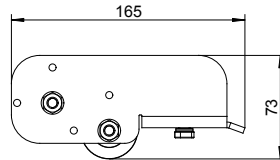
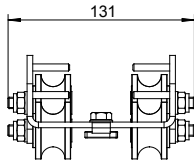


Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage / Scenery Runner with Scenery Attachment

Art. / Réf.			
3115 5063	●	35 kg	1.442 g

- Sonst wie 3100 0071.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 3100 0071.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 3100 0071.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.

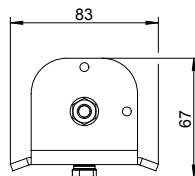
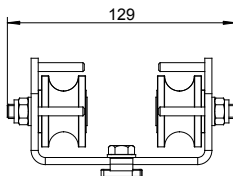


Ableitrolle

Poulie de tirage - vers le bas / Head Pulley

Art. / Réf.		
3115 5811	●	1.035 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.



Umlenkrolle

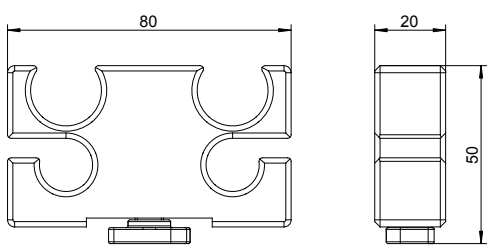
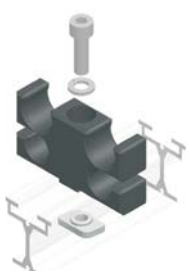
Poulie de renvoi / Return Pulley, Double Cord

Art. / Réf.		
3115 5831	●	542 g

- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.



I **Doppelte, obenliegende Seilführung:** zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene
Double guidage de drisse supérieur : accessoires complémentaires / **Double Top Cord Operation:** Additional Parts Required

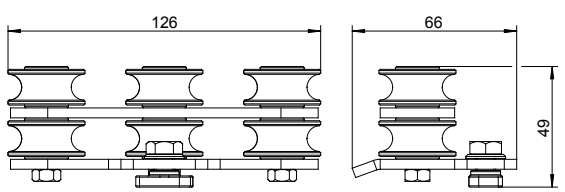


Seilführung

Guidage de drisse - section droite / Double Top Cord Guide

Art. / Réf.		
3115 5871		190 g

- Für geraden Schienenverlauf.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For straight track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.



Seilführung

Guidage de drisse - section cintrée / Double Top Cord Guide

Art. / Réf.		
3115 5875		297 g

- Für gebogenen Schienenverlauf.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For curved track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

Referenzen

Références / References



//Photo: Norbert Miguletz / Schirn Kunsthalle – Frankfurt, Germany / Design curtain made from blackout fabric NIGHT 300 installed on a TRUMPF 95 track system


**Geschäftszeiten / Heures d'ouverture /
Business Hours**

Montag-Donnerstag / Lundi-jeudi / Monday-Thursday: 08.00-12.00
13.00-17.00

Freitag / Vendredi / Friday: 08.00-12.00
13.00-15.30

Unsere Telefonzentrale ist durchgehend für Sie erreichbar, montags bis donnerstags von 08.00-17.00 Uhr, freitags von 08.00-15.30 Uhr / Notre standard est à votre disposition de 8.00 à 17.00 du lundi au jeudi, et de 8.00 à 15.30 le vendredi / You can reach us at the phone Monday to Thursday from 08:00 a.m.-05:00 p.m., on Friday from 08:00 a.m.-03:30 p.m.

Außerhalb der Geschäftszeiten können Sie auf unserem Anrufbeantworter zeitlich unbegrenzt Ihre Nachrichten hinterlassen / En dehors de ces horaires, vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur téléphonique / Outside normal business hours, please leave a message and we will get back to you the next business day.

Anschriften / Adresses / Address

Lieferanschrift / Adresse de livraison / Shipping address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Im Kirchenhürstle 5-7
D-79224 Umkirch

Postanschrift / Adresse postale / Mail address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Postfach 1154
D-79220 Umkirch

**Telefonnummern / Téléphone /
Phone Numbers**

Zentrale / Standard / Telephone switchboard: +49 7665 960 0

Projektteilung / Service projets / Projects: +49 7665 960 310

Verkauf / Service commercial / Sales: +49 7665 960 320

Versandauskunft / Service expédition / Shipping Department: +49 7665 960 126

Buchhaltung / Comptabilité / Accounting Department: +49 7665 960 170

Telefax / Télécopie / Fax Numbers

Zentrale / Standard / General Inquiry: +49 7665 960 125

Online

Internet: www.gerriets.com
E-mail: info@gerriets.com

Handelsregister Freiburg / Registre de commerce Freiburg / Commercial register, Freiburg: HRB-Nr. 2678
UST-ID-Nr. / Numéro Identification TVA / Tax number: DE 142191543

Geschäftsführer / Gérant / Managing Director: Hannes Gerriets

Informationen / Informations / Information

Änderungen, Fehler, technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Der Inhalt dieses Kataloges entspricht dem Stand zum Zeitpunkt des Drucks. Aktuellste Angaben entnehmen Sie bitte den entsprechenden Datenblättern auf unserer Internetseite.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Le contenu de ce catalogue correspond aux conditions valables au moment de la mise à l'impression. Des informations régulièrement mises à jour sont disponibles dans les fiches techniques à consulter sur notre site internet.

All information is subject to change or technical modification without notice.
All information valid at time of printing. The most current product data sheets are available on our website.

GERRIETS WORLDWIDE

Gerriets GmbH

HEADQUARTERS
gerriets.com

Gerriets S. A. R. L.

FRANCE
gerriets.fr

Gerriets International Inc.

USA
gerriets.us

Gerriets Great Britain Ltd.

gerriets.co.uk

Gerriets Austria CEE GmbH

gerriets.at

Gerriets Sp. z o.o.

POLAND
gerriets.pl

Gerriets España S. L.

gerriets.es

Gerriets Belgique

Gerriets SARL
gerriets.be

Gerriets Nederland

gerriets.nl

Gerriets Italia

gerriets.it

Gerriets Hellas

gerriets.gr

Gerriets Turkey

gerriets.com/tr

Gerriets Slovenija

gerriets.si

Gerriets Croatia

Gerriets Slovenija
gerriets.hr

Gerriets Hungária

gerriets.hu

Gerriets Bulgaria

gerriets.bg

Gerriets Korea Co. Ltd.

gerriets.com/kr

Gerriets South Africa

gerriets.co.za

Gerriets Brasil

gerriets.com/br

Gerriets Czech Republic

gerriets.cz

Gerriets Slovakia

gerriets.cz

Gerriets Taiwan

gerriets.com



AB ILMONTE

Nattflyvägen 7

SE-313 50 ÅLED

Tel. +46-(0)35-181940

www.ilmonte.se

sales@ilmonte.se

